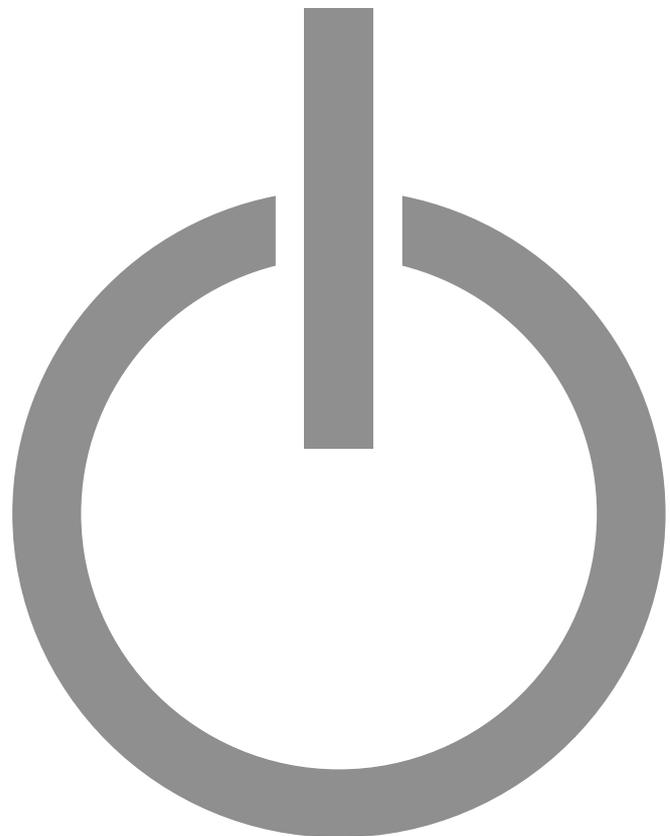


# HDG Control Pro





# Contenu

1	Remarques sur le mode d'emploi .....	5
2	Remarques sur la sécurité.....	6
2.1	Utilisation conforme à l'usage prévu .....	6
	Bases pour la construction d'installations .....	6
	Principe relatif au contenu du mode d'emploi.....	6
	Modes de fonctionnement autorisés et interdits .....	6
2.2	Risque résiduel .....	7
2.3	Avertissements et consignes de sécurité utilisés .....	7
2.4	Obligation d'information .....	7
3	Planification et montage.....	8
3.1	Description fonctionnelle.....	8
3.2	Raccordement électrique .....	8
4	Mise en service .....	9
4.1	Condition préalable .....	9
5	Utiliser la régulation .....	10
5.1	Vue d'ensemble des éléments de commande et d'affichage.....	10
	Affichage standard.....	10
	Interrupteur principal .....	11
5.2	Mettre l'Installation de chauffe en marche.....	11
5.3	Arrêter l'installation de chauffe .....	12
5.4	Date et heure .....	13
5.5	Niveau d'utilisateur et langue .....	14
5.6	Menu principal .....	15
	Installation .....	16
	Notifications.....	16
	Réseau .....	17
	Diagnostic du bus.....	18
	Fichiers journaux .....	18
	Réglage du système.....	19
5.7	Messages .....	20
5.8	Mode manuel .....	22
6	Menu Chaudière.....	24
6.1	États de service.....	24
6.2	Informations .....	25
6.3	Réglages.....	26
6.4	Évaluations .....	34
6.5	Éléments.....	35

7	Menu Alimentation en combustible .....	44
7.1	Système d'extraction 1.....	45
7.2	Système d'extraction 2-5.....	46
7.3	Vis 1.....	46
7.4	Vis 2-5.....	47
7.5	Aiguillage .....	47
7.6	Roue cellulaire .....	47
7.7	Vis d'alimentation .....	48
8	Menu Hydraulique.....	50
8.1	Généralités.....	50
8.2	Ballon tampon .....	51
8.3	Cascade Basic .....	52
8.4	Source de chaleur externe .....	53
9	Élimination des dysfonctionnements.....	55
9.1	Procédure.....	55
9.2	Messages possibles .....	55

# 1 Remarques sur le mode d'emploi

## EXPLOITATION SÛRE ET SIMPLE

Ce mode d'emploi contient des informations importantes pour pouvoir utiliser la régulation de manière

- HDG Control Pro

sûre et appropriée. Leur respect permet d'éviter des dangers, de prévenir des frais de réparation et des temps d'arrêt, de maintenir la fiabilité et d'augmenter la durée de vie de la régulation.

## LECTURE DU MODE D'EMPLOI

Le mode d'emploi doit être lu et appliqué par toute personne qui utilise ou travaille sur la régulation HDG Control Pro.

## MODIFICATIONS TECHNIQUES

Nos régulations font l'objet d'un développement et d'une amélioration continus. Les données contenues dans cette édition correspondent à la situation au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications des détails techniques par rapport aux indications et illustrations du mode d'emploi.

## COPYRIGHT

La réimpression, l'enregistrement dans un système de traitement de données ou la transmission par des moyens électroniques, mécaniques, photographiques ou tout autre moyen, l'enregistrement ou la traduction de cette publication - même en partie - nécessitent l'autorisation écrite de HDG Bavaria GmbH.

## SYMBOLES UTILISÉS

Dans le mode d'emploi, les désignations ou caractères suivants sont utilisés pour les indications particulièrement importantes :

1. Consigne d'action à l'opérateur
  2. Traitez les différentes étapes dans l'ordre indiqué.
- ✓ Résultat de l'action effectuée
  -  Renvoi à des explications complémentaires
  - Énumération
    - Énumération

# 2 Remarques sur la sécurité

## 2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

### BASES POUR LA CONSTRUCTION D'INSTALLATIONS

#### PRINCIPE

La régulation est construite selon l'état de la technique et les règles techniques de sécurité reconnues. Néanmoins, leur utilisation peut présenter des risques pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou de tiers ou des dégradations de la régulation et autres biens matériels. **Demandez à votre chauffagiste de vous expliquer en détail comment utiliser la régulation.**

#### UTILISATION DE LA RÉGULATION

N'utilisez la régulation que si elle est en parfait état technique, conformément à sa destination, en veillant à la sécurité et en ayant conscience des dangers et en respectant le mode d'emploi. Faites notamment éliminer immédiatement les dysfonctionnements susceptibles de nuire à la sécurité.

### PRINCIPE RELATIF AU CONTENU DU MODE D'EMPLOI

#### DÉLIMITATION

Le contenu de ce mode d'emploi vise exclusivement la planification, le montage et l'exploitation de la régulation HDG Control Pro. La mise en œuvre complémentaire de normes et directives en vigueur, par exemple en ce qui concerne l'installation du système de chauffage (tuyauterie, etc.), la protection contre les incendies ou la protection sonore, ne fait pas partie de ces instructions de service. HDG Bavaria n'assume aucune responsabilité à cet égard.

### MODES DE FONCTIONNEMENT AUTORISÉS ET INTERDITS

#### UTILISATION DE LA RÉGULATION DE LA CHAUDIÈRE

La régulation de la chaudière HDG Control Pro est conçue pour réguler la chaudière (régulation de la combustion et de la puissance), ainsi que la charge du tampon.

Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter ; l'exploitant en assume le risque.

Le respect des conditions de montage et de fonctionnement prescrites par le fabricant fait également partie d'une utilisation conforme à l'usage prévu.

Toute modification des valeurs de service spécifiées modifie les programmes de commande de l'installation de chauffe et peut entraîner des dysfonctionnements. Seul le personnel d'entretien et d'utilisation formé est autorisé à modifier les valeurs de service.

## 2.2 Risque résiduel

Malgré toutes les précautions prises, le risque résiduel suivant existe :



### **Danger !**

Danger dû au courant ou à la tension électrique

Les travaux sur la régulation ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Assurez-vous, lors de tels travaux, que l'installation est hors tension et protégée contre toute remise en marche.

## 2.3 Avertissements et consignes de sécurité utilisés

Dans ce mode d'emploi, les avertissements et consignes de sécurité suivants sont utilisés :



### **Danger !**

Danger dû au courant ou à la tension électrique

Les travaux aux endroits marqués par ce symbole ne doivent être effectués que par un électricien qualifié.



### **Avertissement !**

Avertissement d'une zone dangereuse

Les travaux effectués aux endroits marqués par ce symbole peuvent entraîner de graves dommages corporels ou d'importants dommages matériels.



Informations supplémentaires pour l'opérateur

## 2.4 Obligation d'information

### LECTURE DU MODE D'EMPLOI

Toute personne effectuant des travaux sur la régulation doit avoir lu le mode d'emploi et en particulier le chapitre « 2 Remarques sur la sécurité » avant de commencer le travail.

Cela s'applique en particulier pour les personnes qui ne travaillent qu'occasionnellement sur la régulation.

Le mode d'emploi doit être conservé en permanence à portée de main sur le lieu d'utilisation de l'installation de chauffe.

# 3 Planification et montage

## 3.1 Description fonctionnelle

La régulation de la chaudière HDG Control Pro constitue la centrale électronique de l'installation de chauffe. L'unité de commande permet de réguler l'installation de chauffe et d'obtenir des informations sur le processus en cours.

La HDG Control Pro se charge non seulement de la régulation de combustion mais aussi de la gestion du réservoir tampon.

## 3.2 Raccordement électrique

 Voir aussi le plan électrique fourni.

Lors du raccordement électrique de l'installation, les dispositions de la directive 2006/95/CE (directive basse tension) doivent être respectées.

L'espace de stockage du combustible ne doit pas comporter d'installations électriques telles que prises de courant, boîtes de distribution, lampes ou interrupteurs. Les appareils d'éclairage doivent être protégés contre les explosions. Les prescriptions VDE pour les locaux présentant un risque de poussière doivent être respectées.

### CÂBLE D'ALIMENTATION

Le câble d'alimentation doit être réalisé en tant que YSLY-JZ. La section du câble doit être calculée. Le fusible maximal est de 25A.

### CONDUITES DE POMPES/ MÉLANGEURS

Les conduites de toutes les pompes ( $3 \times 1 \text{ mm}^2$ ) et mélangeurs ( $4 \times 1 \text{ mm}^2$ ) doivent être de type YSLY-JZ. La section de la conduite doit être calculée en fonction du type de pose et de la longueur de la conduite mais doit être d'au moins  $1 \text{ mm}^2$ .

### CÂBLES DE SONDE PT 1000

La longueur des câbles de sondes PT 1000 ne doit pas dépasser 30 m maximum. Sinon, cela peut fausser les valeurs de température.

# 4 Mise en service

La première mise en service de la régulation HDG Control Pro est effectuée par le personnel spécialisé de HDG Bavaria GmbH ou par un partenaire HDG agréé en rapport avec la mise en service de la chaudière.

La mise en service comprend la formation à l'utilisation de la régulation HDG Control Pro.



## **Danger !**

Domages matériels et corporels dus à une mise en service incorrecte

La mise en service nécessite des connaissances spécialisées étendues. Si la mise en service est effectuée par des non professionnels, la régulation et l'installation de chauffe peuvent être endommagées.

Ne confier la mise en service qu'à un personnel spécialisé et autorisé.

## 4.1 Condition préalable

### GÉNÉRALITÉS

Pour que la mise en service puisse être effectuée sans problème, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le fusible du câble d'alimentation de l'installation de chauffe est-il coupé ?
- Les raccordements hydrauliques sont-ils conformes aux prescriptions du mode d'emploi ?
- Les dispositifs de sécurité sont-ils montés conformément aux normes et directives en vigueur ?



## **Danger !**

Danger dû au courant ou à la tension électrique

Les travaux sur la régulation ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Assurez-vous, lors de tels travaux, que l'installation est hors tension et protégée contre toute remise en marche.

- Le câble d'alimentation est-il correctement raccordé ?
- Tous les capteurs et actionneurs sont-ils correctement raccordés ?

# 5 Utiliser la régulation

## 5.1 Vue d'ensemble des éléments de commande et d'affichage

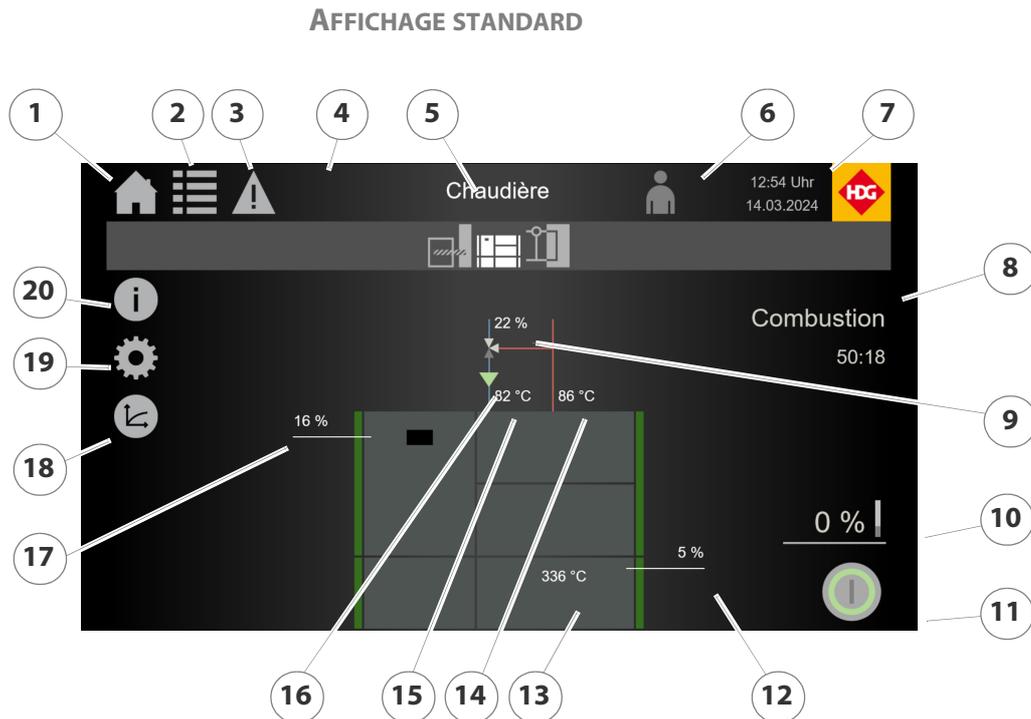


Illustration 5/1 - Affichage standard HDG Control Pro

- 1 Touche *Home/Retour*
- 2 Touche *Menu principal*
- 3 Touche *Messages*
- 4 Touche *Vue d'ensemble de la chaudière MyHDG*
- 5 *Affichage Sous-menu (Alimentation/Chaudière/Hydraulique)*
- 6 *Affichage Niveau d'utilisateur*
- 7 *Affichage Heure/date*
- 8 *Affichage État de service*
- 9 *Statut Mélangeur de retour*
- 10 *Statut Puissance de la chaudière / demande externe*
- 11 Touche *Mise en marche/arrêt*
- 12 *Affichage Quantité de matériau*
- 13 *Affichage Température de la chambre de combustion*
- 14 *Affichage Température départ*
- 15 *Affichage Température de retour*

## ÉCRAN

LIMITEUR DE TEMPÉRATURE  
DE SÉCURITÉ

- 16 Statut Pompe de retour
- 17 Affichage Indication de l'oxygène restant
- 18 Touche *Évaluation graphique*
- 19 Touche *Réglages*
- 20 Touche *Information*

L'unité de commande permet de réguler la HDG Control Pro et d'obtenir des informations sur les processus en cours.

L'écran graphique affiche les informations et réglages sélectionnés.

Le limiteur de température de sécurité (STB) représente une fonction de protection pour l'installation de chauffe. En cas de surchauffe, le STB arrête l'installation. On s'efforce, dans la mesure du possible, d'arrêter l'installation de manière contrôlée. Ce n'est que lorsque la température de la chaudière est à nouveau inférieure à la température limite que l'installation peut à nouveau être libérée. Vous devez pour cela dévisser le cache noir du STB et appuyer sur le bouton. Il est ensuite possible d'acquiescer le message sur l'écran.

## INTERRUPTEUR PRINCIPAL



L'interrupteur principal se trouve sur la face avant de l'armoire de commande, en dessous de l'écran. L'interrupteur principal permet de mettre l'installation de chauffe hors tension.

## 5.2 Mettre l'Installation de chauffe en marche



### Attention !

Pour que l'installation de chauffe puisse être mise en marche, elle doit avoir été mise en service par un personnel spécialisé et autorisé.



1. Enclenchez le fusible du câble d'alimentation secteur ou établissez l'alimentation en tension.
2. Enclenchez l'interrupteur principal de l'installation de chauffe.
  - ✓ L'installation de chauffe est sous tension.
  - ✓ La régulation est activée.
  - ✓ Après la phase de montée en puissance, l'affichage standard apparaît sur l'écran.



3. Appuyez sur la touche *Mise en marche/arrêt*.
  - ✓ L'installation de chauffe est en marche et opérationnelle.

## 5.3 Arrêter l'installation de chauffe

1. Laissez la combustion de l'installation de chauffe se terminer et l'installation refroidir.



### Attention !

Risque de gel

Ne mettez l'installation de chauffe complètement hors tension que si tout risque de gel est exclu.



2. Appuyez sur la touche *Mise en marche/arrêt* (1).

✓ L'interrogation de sécurité *Souhaitez-vous vraiment arrêter l'installation ? L'installation peut uniquement être remise en marche sur place !* apparaît.

3. Appuyez sur la touche *Oui*.

✓ L'état de service *Éteinte* est confirmé.

✓ Si l'installation est en service pendant la mise à l'arrêt, elle passe d'abord en mode *Combustion*, puis à l'état *Éteinte*.

✓ L'écran affiche l'état de service *Éteinte*.



Dans ce mode de fonctionnement, seuls les programmes de protection sont actifs. L'installation n'est pas hors tension.

4. Coupez le fusible du câble d'alimentation.



5. Coupez l'interrupteur principal de l'installation de chauffe.

✓ L'installation de chauffage est arrêtée et hors tension.

## 5.4 Date et heure



Illustration 5/2 - Date/heure

1. Appuyez sur le champ *Date/heure* (1).

✓ La fenêtre *Date/heure* s'ouvre.

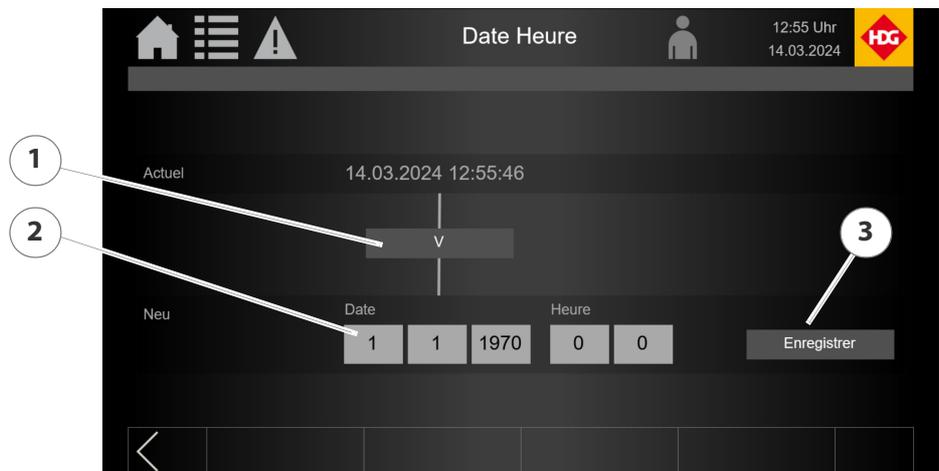


Illustration 5/3 - Modifier la date/l'heure



La valeur actuelle est reprise comme valeur par défaut en appuyant sur *Reprendre* (1).

2. Appuyez sur *Date* (2) ou *Heure*.

✓ La fenêtre de saisie s'ouvre.

3. Saisissez la valeur souhaitée.

4. Appuyez sur *OK*.



Appuyez sur *ESC* pour quitter la fenêtre sans accepter les modifications.

5. Pour le réglage des autres valeurs, procédez comme décrit ci-dessus.

6. Appuyez sur *Enregistrer* (3).

✓ La date et l'heure sont réglées.

## 5.5 Niveau d'utilisateur et langue

L'identification de l'utilisateur permet de définir le niveau dans lequel se trouve l'utilisateur de l'installation de chauffe. Selon le niveau défini, l'étendue des droits d'accès augmente ou diminue. Les niveaux suivants sont disponibles :

- Standard (gris)
- Service (jaune)
- HDG (rouge)



Illustration 5/4 - Changement d'utilisateur

1. Appuyez sur le champ *Changement d'utilisateur*.

✓ La fenêtre *ID Utilisateur* s'ouvre.

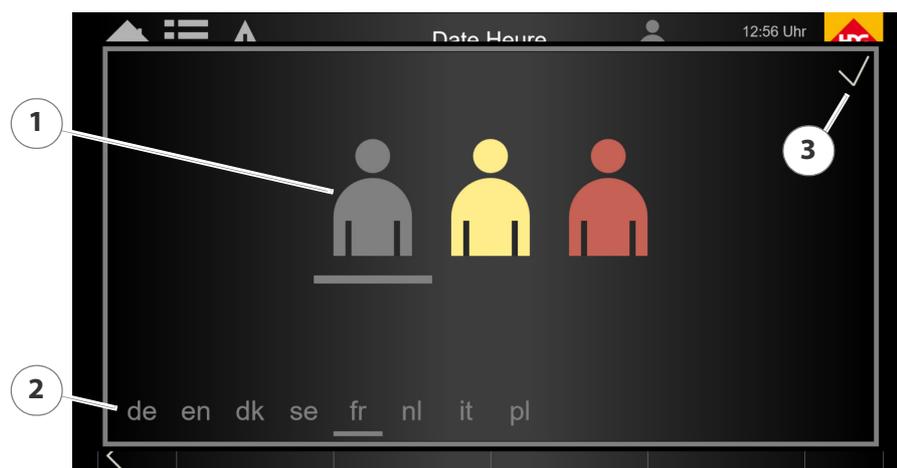


Illustration 5/5 - Régler le changement d'utilisateur

2. Appuyez sur le niveau d'utilisateur souhaité (1).



Le niveau d'utilisateur *Client* ne requiert aucun mot de passe.

3. Saisissez le mot de passe pour l'ID Utilisateur souhaitée.

4. Si nécessaire, réglez la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran (2).



5. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche *Confirmer* (3).

✓ Le niveau d'utilisateur et la langue sont réglés.

## 5.6 Menu principal



Illustration 5/6 - Affichage standard



1. Appuyez sur la touche *Menu principal* (1).
- ✓ L'affichage passe au menu principal.

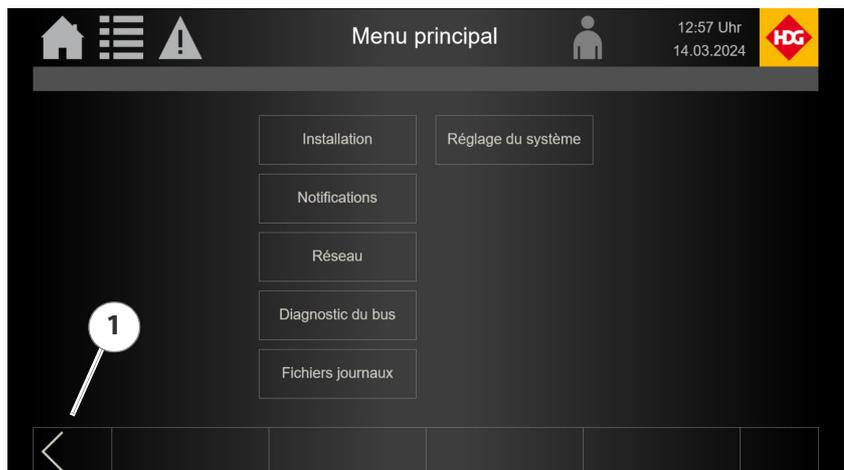


Illustration 5/7 - Menu principal

2. Appuyez sur la zone correspondante.
- ✓ L'affichage passe à la zone sélectionnée.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir à l'affichage standard.

## INSTALLATION

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Installation*.

✓ L'affichage passe à la zone *Installation*.



Illustration 5/8 - Installation

Dans la zone *Installation*, il est possible de saisir une désignation individuelle pour l'installation de chauffe. De plus, il est possible de lire la version du logiciel, le type d'installation et la variante d'alimentation.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

## NOTIFICATIONS

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Notifications*.



Illustration 5/9 - Régler les notifications par e-mail



Pour l'envoi d'e-mails, le serveur myHDG (5) est utilisé par défaut. Il est toutefois possible d'utiliser un autre serveur (6). Pour cela, les données d'accès doivent être saisies en conséquence.

2. Cochez la case *actif* (1).

3. Saisissez l'*adresse e-mail* (2).

4. Réglez les notifications souhaitées (4).
  5. Appuyez sur *envoyer* (5) pour vérifier que les réglages et la connexion sont corrects.
- ✓ La notification par e-mail est réglée.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

## RÉSEAU

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Réseau*.
- ✓ L'affichage passe à la zone *Réseau*.

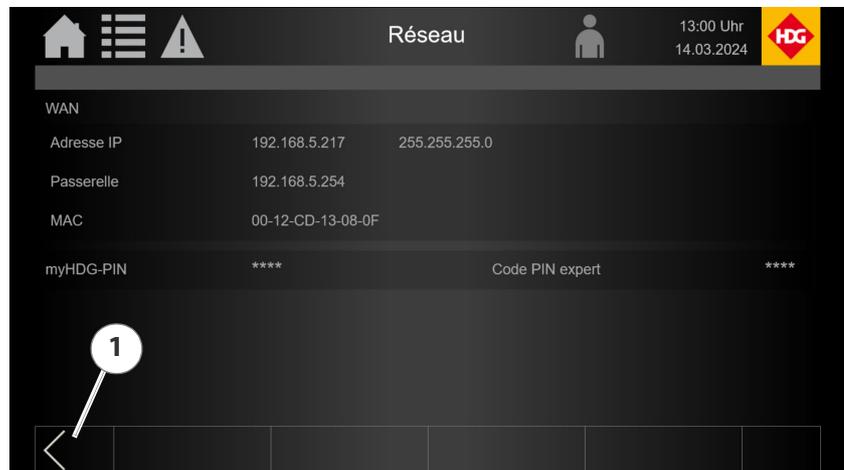


Illustration 5/10 - Réseau

La zone *Réseau* permet de consulter les données relatives au réseau (par ex. adresse IP). On y trouve également l'adresse Mac.

Pour que l'installation puisse être ajoutée à myHDG, il faut saisir ici un code PIN quelconque différent de 0000.

Si nécessaire, un code PIN différent de 0000 peut être saisi ici pour permettre à un expert d'accéder à l'installation. Lorsque l'assistance n'est plus nécessaire, le code PIN peut être modifié ou remis à 0000, ce qui bloque à nouveau l'accès.

Les codes PIN ne peuvent être consultés et modifiés que sur place, sur l'installation.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

MYHDG-PIN

CODE PIN EXPERT

### DIAGNOSTIC DU BUS

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Diagnostic du bus*.

✓ L'affichage passe à la zone *Diagnostic du bus*.

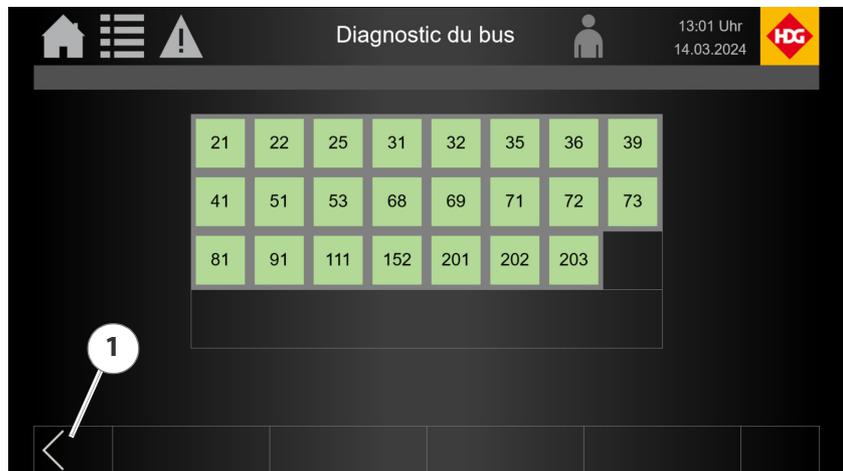


Illustration 5/11 - Diagnostic du bus

La zone *Diagnostic du bus* affiche les différentes adresses de bus. En appuyant sur les différentes adresses de bus, il est possible d'afficher des informations plus détaillées. L'affectation des différents participants au bus / adresses de bus est consignée dans le schéma des connexions.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

### FICHIERS JOURNAUX

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Fichiers journaux*.

✓ L'affichage passe à la zone *Fichiers journaux*.



Illustration 5/12 - Fichiers journaux

Il est possible dans la zone *Fichiers journaux* de régler l'intervalle pour l'enregistrement des données. En outre, des fichiers journaux individuels peuvent être téléchargés dans la zone de téléchargement.

1. Appuyez sur *Téléchargement* (2).



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

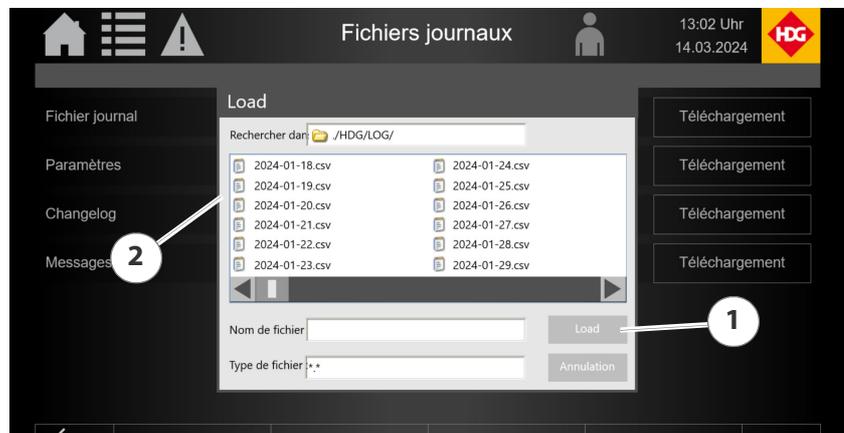


Illustration 5/13 - Sélectionner le fichier journal

2. Sélectionnez le fichier journal (2) souhaité.

3. Appuyez sur *Charger*(1).

✓ Le fichier journal est enregistré dans le dossier *Téléchargement*.

## RÉGLAGE DU SYSTÈME

1. Dans le menu principal, appuyez sur le champ *Réglage du système*.

✓ L'affichage passe à la zone *Système*.

2. Appuyez sur *Réglage de base*.

### RÉGLAGE DE BASE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
100-010	Type de chaudière		Régler le type de chaudière	HDG
100-011	Variante d'alimentation		Régler la variante d'alimentation	HDG

Tableau 5/1 - Réglage du système - Réglage de base

### OPTIONS

La zone *Options* permet de sélectionner des équipements optionnels :



#### Attention !

Les options sont pré-réglées en usine et ne peuvent être modifiées que par du personnel qualifié. Une mauvaise sélection peut entraîner des messages d'erreur.

3. Appuyez sur *Options*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
100-031	Filtre électrique	non	Régler le filtre électrique	HDG
100-032	Décendrage vis de montée	non	Régler le décendrage vis de montée	HDG
100-033	Compteur de chaleur	non	Régler le compteur de chaleur	HDG
100-034	Tampon 1	non	Régler le tampon 1	HDG
100-035	Source de chaleur externe	non	Régler la source de chaleur externe	HDG
100-036	Cascade Basic Master	non	Régler le Cascade Basic Master	HDG

Tableau 5/2 - Réglage du système - Options

## 5.7 Messages



Illustration 5/14 - Affichage standard

1. Appuyez sur la touche *Messages* (1).

✓ L'affichage passe à la zone *Messages Actuel*.



Illustration 5/15 - Messages Actuel

La zone *Messages Actuel* vous permet de consulter les remarques, avertissements et dysfonctionnements en cours. Le nombre de messages actifs est toujours affiché dans l'en-tête.



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir au menu principal.

Appuyer sur le message permet, dans la mesure du possible, de passer directement à l'élément concerné.

1. Appuyez sur *acquitter* (2).



Les différentes couleurs utilisées pour les messages ont la signification suivante :

- bleu : un actionneur a été enclenché en mode manuel.
- jaune : remarque. La chaudière peut continuer à fonctionner.
- orange : avertissement. La chaudière peut continuer à fonctionner.
- rouge : dysfonctionnement. La chaudière ne peut plus fonctionner.

- ✓ Le message peut être acquitté dès que la remarque, l'avertissement ou le dysfonctionnement a été supprimé.
  - ✓ Les messages concernant le mode manuel sont automatiquement acquittés lorsque le mode manuel est à nouveau arrêté.
2. Appuyez sur *Archive* (3).
- ✓ L'affichage passe à l'archive des messages.

ID	Groupe fonctionnel	Élément	Message	Dû	Fonctionne
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	07:42:40 14.03.2024	12:36:36 14.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	15:07:05 13.03.2024	15:42:00 13.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	13:54:21 13.03.2024	15:06:46 13.03.2024
410-067	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 1 non opérationnelle	04:39:24 13.03.2024	14:48:10 13.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	09:22:13 13.03.2024	11:57:18 13.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	04:38:20 13.03.2024	06:27:36 13.03.2024
410-067	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 1 non opérationnelle	06:16:40 11.03.2024	13:43:21 11.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	06:03:40 11.03.2024	09:47:15 11.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	05:59:40 11.03.2024	06:01:53 11.03.2024
410-068	Hydraulique	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	19:35:31 05.03.2024	13:30:21 06.03.2024

Illustration 5/16 - Messages Archive

- ✓ Les messages archivés apparaissent.
3. Appuyer sur - (2) ou + (3) permet de passer d'une page à l'autre.
4. Appuyer sur *Actuel* (1) permet de commuter l'affichage sur les messages actuels.

## 5.8 Mode manuel

1. Dans la zone *Chaudière*, appuyez sur les *Actionneurs*.

 Voir le chapitre 6 Menu Chaudière, section 6.5 Éléments.



### Attention !

Le mode manuel ne peut être exécuté que par un personnel autorisé. Le mode manuel n'est pas possible via myHDG.

#### MODE MANUEL

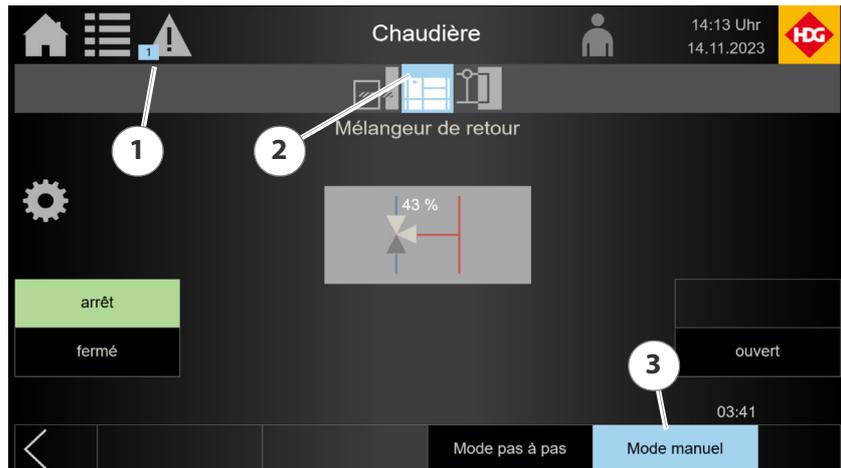


Illustration 5/17 - Actionneurs mode manuel

2. Appuyez sur la touche *Mode manuel* (3).

✓ Vous pouvez tester l'actionneur souhaité en mode manuel.



Lorsque le mode manuel est activé, cela est mis en évidence en bleu aussi bien dans l'en-tête (1) que sur le symbole (2). Le mode manuel peut être à nouveau désactivé à l'aide de la touche (3) mais il est automatiquement arrêté au plus tard à la fin de la durée réglée.

#### MODE PAS À PAS

Le mode pas à pas est un niveau supplémentaire du mode manuel ; ici, l'actionneur est activé tant que la touche est actionnée. Aucun verrouillage ni aucune sécurité ne sont actifs.

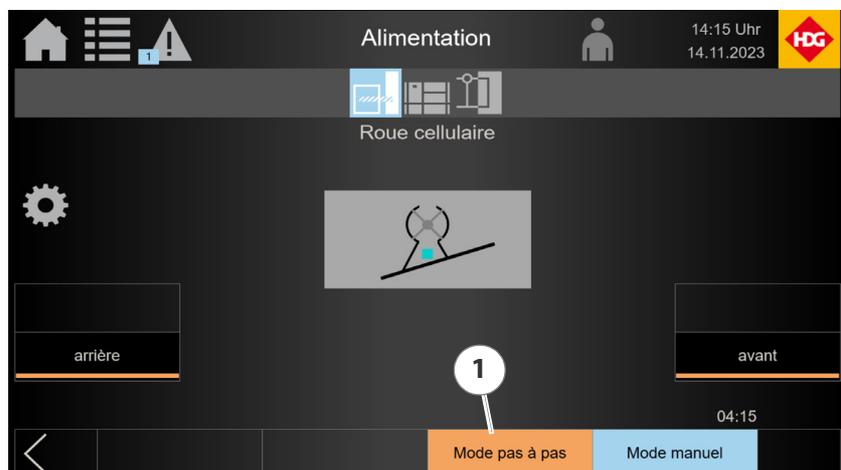


Illustration 5/18 - Actionneurs mode manuel



**Attention !**

Le mode pas à pas ne peut être exécuté que par un personnel autorisé pour un bref test des actionneurs. Sinon, cela peut entraîner des défauts au niveau de l'installation.

---

3. Appuyez sur la touche *Mode pas à pas* (1).

✓ Vous pouvez tester l'actionneur souhaité en mode pas à pas.

# 6 Menu Chaudière

## 6.1 États de service

État de service	Description
Arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation est éteinte et ne peut être activée que sur place sur l'écran à l'aide de la touche <i>marche/arrêt</i>.</li> </ul>
En attente	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation est sous tension et attend une demande.</li> <li>L'installation démarre en présence d'une demande lorsque l'installation ne présente pas de dysfonctionnement.</li> </ul>
Température atteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une demande est présente, le seuil d'activation n'est pas encore dépassé vers le bas.</li> <li>De la chaleur est évacuée pour que la chaudière puisse démarrer.</li> </ul>
Préventilation	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chambre de combustion est balayée par de l'air frais</li> </ul>
Remplissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chambre de combustion est remplie de combustible.</li> </ul>
Allumage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le processus d'allumage est en cours.</li> </ul>
Régulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation se trouve en mode automatique..</li> </ul>
Combustion	<ul style="list-style-type: none"> <li>La combustion de l'installation est régulée.</li> </ul>
Utilisation de la chaleur résiduelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation est <i>arrêtée</i> ou <i>en attente</i> et la température d'activation de la chaleur résiduelle est atteinte.</li> <li>La température départ est supérieure ou égale à la température de référence du système hydraulique pour la chaleur résiduelle plus une différence marche/arrêt.</li> <li>Au début, le mélangeur est ouvert pendant un certain temps et la pompe n'est activée qu'après un certain délai.</li> <li>Cette étape est active pendant une durée minimale déterminée.</li> </ul>
Refroidir	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'installation est <i>arrêtée</i> ou <i>en attente</i> et la température départ est supérieure ou égale à la température départ de consigne et hystérésis plus.</li> <li>ou bien l'installation est dans l'état <i>Température atteinte</i>.</li> <li>Cette étape est active pendant une durée minimale déterminée.</li> </ul>
Refroidissement de secours	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction est toujours prioritaire et est activée lorsqu'une certaine température départ est atteinte.</li> <li>Ce statut est maintenu jusqu'à ce que la valeur soit à nouveau inférieure à cette valeur.</li> </ul>

Tableau 6/1 - États de service

## 6.2 Informations

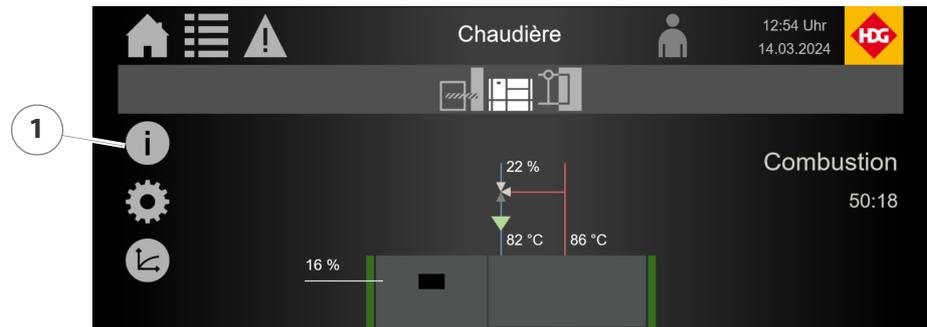


Illustration 6/1 - Affichage standard



Un actionnement de la touche *Info* (1) fait apparaître une liste des valeurs réelles ou la comparaison des valeurs de consigne/réelles pour certains paramètres sous forme de tableau. Une modification des valeurs dans cette zone est impossible.

1. Appuyez sur la touche *Info* (1).

✓ La page d'informations apparaît.

Quantité de matériau		5.0	%
Température de la chaudière	90.0	89.6	°C
Température de retour	83.0	82.7	°C
Objectif de performance	0	0	%
Température de la chambre de combustion	450	270	°C
Température des gaz de combustion		98	°C
Dépression	-20.0	-19.7	PA
Oxygène résiduel O2	7.0	18.0	%

Illustration 6/2 - Page d'informations Chaudière



Appuyez sur *Retour* (1) pour revenir à l'affichage standard.

Appuyez sur + (2) pour passer à la page suivante.



Les valeurs individuelles sur les différentes pages ont des couleurs différentes :

- vert : valeur réelle actuelle
- violet : valeur de consigne, modifiable
- gris : valeur de consigne, non modifiable
- violet, pointillés gris : la valeur diffère du réglage d'usine

## 6.3 Réglages

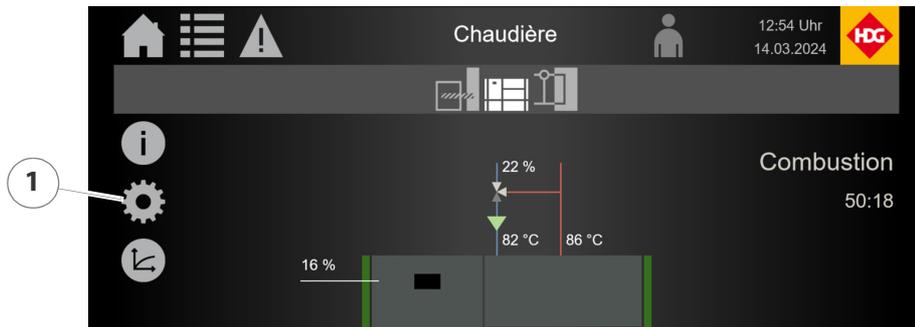


Illustration 6/3 - Affichage standard



L'actionnement de la touche *Réglages* (1) permet de régler ou de modifier les paramètres correspondants. Le menu de réglage est divisé en plusieurs groupes

1. Appuyez sur la touche *Réglages* (1).

✓ Une vue d'ensemble des différents groupes apparaît en fonction du niveau d'utilisateur.

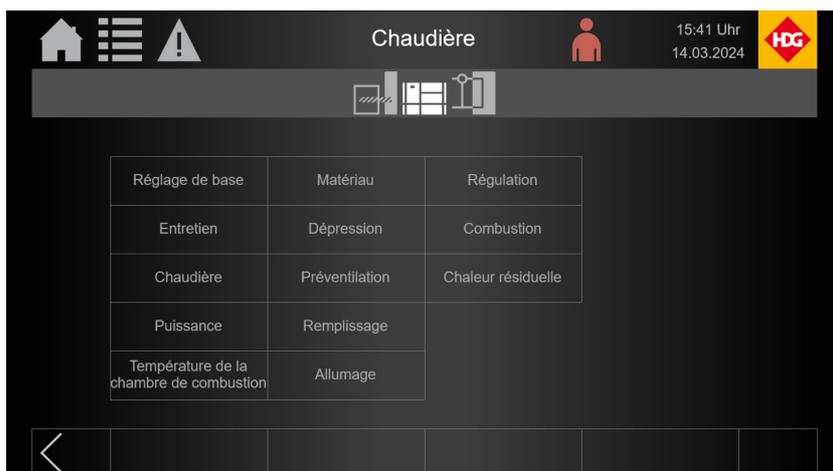


Illustration 6/4 - Groupes de paramètres

### RÉGLAGE DE BASE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-002	Chaudière Heures de service		Il est possible de régler les heures de fonctionnement de la chaudière (par ex. après une mise à jour ou un remplacement de la commande)	HDG
300-001	Charger les réglages usine	non	La chaudière peut être réinitialisée aux réglages d'usine	HDG
300-020	Contact de notification : uniquement dysfonctionnements	non	Le contact de signalisation libre de potentiel affiche, selon le réglage, soit tous les messages, soit uniquement les dysfonctionnements	Client
300-022	Contact de notification : Contact à ouverture	oui	Possibilité d'inverser le contact de signalisation de Contact à fermeture à Contact à ouverture	Client

Tableau 6/2 - Chaudière - Réglage de base

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-023	Contact de notification : Retard	60 s	Temporisation pour le contact de signalisation	Client
300-021	Temps mode manuel désactiver	5 min	Une fois ce temps programmé écoulé, la chaudière quitte le mode manuel	HDG

Tableau 6/2 - Chaudière - Réglage de base

## ENTRETIEN



La valeur 0h désactive l'intervalle d'entretien.

300-400	Avertissement Lubrifier la vis d'alimentation	1500	1500	46	H	
300-401	Avertissement Vider le bac à cendres	0	100	13	H	
300-402	Dysfonctionnement Vider le bac à cendres	0	110	13	H	
300-403	Avertissement Réaliser un entretien	0	0	90	H	
300-404	Dysfonctionnement Réaliser un entretien	0	0	90	H	
300-405	Info Remplir l'espace de stockage	0	0	46	H	

Illustration 6/5 - Entretien

- 1 Réglage d'usine
- 2 Intervalle de temps réglé
- 3 Temps écoulé depuis le dernier acquittement de l'entretien

1. Appuyez sur l'activité d'entretien correspondante pour régler l'intervalle de temps ou pour l'acquitter.

✓ La fenêtre de réglage ou d'acquitterment s'ouvre.

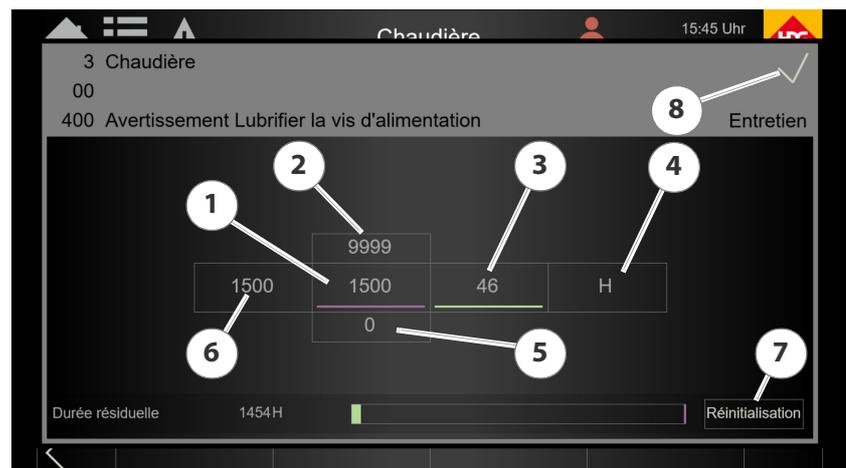


Illustration 6/6 - Régler ou confirmer l'intervalle d'entretien

✓ La valeur de consigne actuellement réglée (1) est soulignée en violet.



La valeur 0h désactive l'intervalle d'entretien.



2. Augmentez ou diminuez l'intervalle de temps à l'aide du clavier.

- 1 Valeur de consigne réglée
- 2 Valeur maximale
- 3 Temps écoulé depuis le dernier acquittement
- 4 Unité
- 5 Valeur minimale
- 6 Réglage d'usine



7. Confirmez vos saisies en appuyant sur la touche *Confirmer* (8).

✓ L'intervalle de temps est réglé.

OU

8. Exécutez l'opération d'entretien affichée.

Voir le mode d'emploi de la chaudière, chapitre 7 Nettoyer et entretenir l'installation de chauffe.

9. Acquitez l'activité d'entretien en appuyant sur la touche *Réinitialisation* (7).



10. Confirmez vos saisies en appuyant sur la touche *Confirmer* (3).

✓ L'intervalle de temps commence à 0h.

✓ L'intervalle d'entretien est acquitté.



Lorsque le temps d'un d'intervalle d'entretien est écoulé, un message apparaît. Le message est acquitté en confirmant ici que l'entretien a été effectué.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-400	Avertissement Lubrifier la vis d'alimentation	1 500 h	Lubrification de la vis d'alimentation avec de la graisse	Client
300-401	Avertissement Vider le bac à cendres	0 h	Avertissement signalant que les bacs à cendres doivent être vidés. La chaudière peut continuer à fonctionner	Client
300-402	Dysfonctionnement Vider le bac à cendres	0 h	Dysfonctionnement, les bacs à cendres doivent être vidés. La chaudière ne peut plus fonctionner	Client
300-403	Avertissement Réaliser un entretien	0 h	Indication que des activités de nettoyage et d'entretien devront prochainement être effectuées. La chaudière peut continuer à fonctionner	Client
300-404	Dysfonctionnement Réaliser un entretien	0 h	Indication que des activités de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées le plus rapidement possible. La chaudière ne peut plus fonctionner	Client
300-405	Info Remplir l'espace de stockage	0 h	Indication que l'espace de stockage du combustible doit être rempli	Client

Tableau 6/3 - Chaudière - Entretien

## CHAUDIÈRE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-500	Départ consigne	80°C	La chaudière se régule sur cette température de consigne de la chaudière	Service
300-501	Hystérésis moins	2.0K	Valeur de remise en marche de la chaudière. Lorsque la température de la chaudière atteint la valeur de consigne actuelle moins l'hystérésis, la chaudière redémarre	Service
300-502	Hystérésis plus	5.0K	Lorsque la température de la chaudière atteint la valeur de consigne actuelle plus l'hystérésis, la chaudière s'arrête	Service
300-503	Température d'allumage	180°C	Lorsque la température d'allumage est atteinte, la chaudière passe en mode de régulation au démarrage	Service
300-504	Tentatives d'allumage	3	Nombre maximal de tentatives d'allumage	Service

Tableau 6/4 - Chaudière - Chaudière

## PUISSANCE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-260	Régulation de la puissance	non	En cas de régulation active de la puissance, la puissance de la chaudière est réduite lorsque la température de consigne de départ est dépassée d'une certaine valeur. Cette fonction a priorité sur tous les autres objectifs de performance	Service
300-531	Puissance min.	30 %	Puissance minimale de la chaudière	Service
300-532	Puissance max.	100 %	Puissance maximale de la chaudière	Service
300-533	Puissance PID Kp	1.0	Facteur d'amplification de la puissance	HDG
300-534	Puissance PID Tn	20.0	Temps d'ajustage de la puissance	HDG
300-535	Puissance PID Tv	0.0	Temps de maintien de la puissance	HDG
300-536	Objectif de performance	Hydraulique	Sélection de l'objectif de performance <i>Hydraulique</i> : prescription par des éléments hydrauliques <i>Manuellement</i> : prescription de puissance à l'écran <i>Modbus</i> : prescription de puissance via l'interface de bus <i>0/-10 V</i> : prescription de la puissance via 0/-10 V	Service
300-537	Exigence Externe	OU	Entrée demande externe <i>OU</i> : l'installation démarre directement avec cette entrée <i>OU</i> avec la demande de puissance <i>ET</i> : l'installation ne démarre que si une demande de puissance <i>ET</i> cette entrée sont présentes	Service
300-155	Mode de secours à la valeur de consigne 0	non	Condition pour "oui" : la source valeur de consigne peut envoyer un signal continu inférieur à 20 % au lieu de 0 % pour <i>Arrêt</i> . En l'absence de signal, la chaudière est commandée à 100 % afin d'assurer le mode de secours. Un message d'information correspondant s'affiche. Le mode de secours est interrompu dès que le signal est à nouveau présent	Service
300-156	Temporisation du mode de secours	30:00 s	Temporisation jusqu'à ce que le mode de secours soit activé	Service

Tableau 6/5 - Chaudière - Puissance

TEMPÉRATURE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-541	Température min. de la chambre de combustion	450°C	Température minimale de la chambre de combustion	Service
300-542	Température max. de la chambre de combustion	650°C	Température maximale de la chambre de combustion	Service
300-543	Boost	50.0K	Fonction boost supplémentaire pour augmenter la température de la chambre de combustion max.	HDG
300-544	Boost Air secondaire Consigne	50 %	Prescription de l'air secondaire à partir de quand la fonction boost est activée	HDG
300-545	Boost PID Kp	0.4	Facteur d'amplification pour la fonction boost	HDG
300-546	Boost PID Tn	100.0	Temps d'ajustage pour la fonction boost	HDG
300-547	Boost PID Tv	0.0	Temps de maintien pour la fonction boost	HDG

Tableau 6/6 - Chaudière - Température de la chambre de combustion

MATÉRIAU

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-550	Matériau	Plaquettes	Régler le type de matériau	
300-551	Matériau min	5 %	Quantité minimale de combustible	Service
300-552	Matériau max	100 %	Quantité maximale de combustible	Service
300-553	Matériau PID Kp	0.01	Facteur d'amplification quantité de matériau	HDG
300-554	Matériau PID Tn	40.0	Temps d'ajustage quantité de matériau	HDG
300-555	Matériau PID Tv	15.0	Temps de maintien quantité de matériau	HDG

Tableau 6/7 - Chaudière - Matériau

DÉPRESSION

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-560	Dépression Consigne	-15 pa	Valeur de consigne dépression	Service
300-561	Valeur limite de la dépression	-100 pa	Si la dépression est inférieure à cette valeur limite réglée, un dysfonctionnement est signalé	Service
300-562	Valeur limite de surpression	10 pa	Si la dépression est supérieure à cette valeur limite réglée, un dysfonctionnement est signalé	Service
300-563	Dépression PID Kp	0.45	Facteur d'amplification régulation de la dépression	HDG
300-564	Dépression PID Tn	40.0	Temps d'ajustage régulation de la dépression	HDG
300-565	Dépression PID Tv	0.0	Temps de maintien régulation de la dépression	HDG

Tableau 6/8 - Chaudière - Dépression

## PRÉVENTILATION

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-800	Durée	00:30 min	Durée de la prévention	Service
300-801	Ventilateur d'air primaire	50 %	Vitesse du ventilateur d'air primaire pendant la prévention	Service
300-802	Clapet d'air primaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 pendant la prévention	Service
300-803	Clapet d'air primaire 2	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 pendant la prévention	Service
300-804	Ventilateur d'air secondaire	50 %	Vitesse du ventilateur d'air secondaire pendant la prévention	Service
300-805	Clapet d'air secondaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 1 pendant la prévention	Service
300-806	Clapet d'air secondaire 2	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 2 pendant la prévention	Service

Tableau 6/9 - Chaudière - Prévention

## REPLISSAGE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-820	Durée	10:00 min	Durée nécessaire pour le remplissage de la chambre de combustion lors d'un redémarrage. Pendant ce temps, le combustible doit être en contact avec le tube d'allumage	Service
300-821	Ventilateur d'air primaire	30 %	Vitesse du ventilateur d'air primaire pendant le remplissage	Service
300-822	Clapet d'air primaire 1	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 pendant le remplissage	Service
300-823	Clapet d'air primaire 2	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 pendant le remplissage	Service
300-824	Ventilateur d'air secondaire	300 %	Vitesse du ventilateur d'air secondaire pendant le remplissage	Service
300-825	Clapet d'air secondaire 1	50 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 1 pendant le remplissage	Service
300-826	Clapet d'air secondaire 2	50 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 2 pendant le remplissage	Service
300-827	Quantité de matériau	30 %	Quantité de combustible pendant le remplissage	Service
300-828	Ventilateur d'allumage Marche	oui	Le ventilateur d'allumage peut déjà être mis en marche pendant le remplissage	Service

Tableau 6/10 - Chaudière - Remplissage

## ALLUMAGE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-840	Durée	12:00 min	Durée de l'allumage	Service
300-841	Ventilateur d'air primaire	25 %	Vitesse du ventilateur d'air primaire pendant l'allumage	Service

Tableau 6/11 - Chaudière - Allumage

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-842	Clapet d'air primaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 pendant l'allumage	Service
300-843	Clapet d'air primaire 2	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 pendant l'allumage	Service
300-844	Ventilateur d'air secondaire	25 %	Vitesse du ventilateur d'air secondaire pendant l'allumage	Service
300-845	Clapet d'air secondaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 1 pendant l'allumage	Service
300-846	Clapet d'air secondaire 2	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 2 pendant l'allumage	Service

Tableau 6/11 - Chaudière - Allumage

RÉGULATION

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-860	Clapet d'air primaire 1 à partir de 30 % de puissance	40 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 30 % de puissance de la chaudière	Service
300-861	Clapet d'air primaire 1 à partir de 50 % de puissance	60 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 50 % de puissance de la chaudière	Service
300-862	Clapet d'air primaire 1 à partir de 70 % de puissance	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 70 % de puissance de la chaudière	Service
300-863	Clapet d'air primaire 1 à partir de 90 % de puissance	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 90 % de puissance de la chaudière	Service
300-864	Clapet d'air primaire 2 à partir de 30 % de puissance	0 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 30 % de puissance de la chaudière	Service
300-865	Clapet d'air primaire 2 à partir de 50 % de puissance	10 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 50 % de puissance de la chaudière	Service
300-866	Clapet d'air primaire 2 à partir de 70 % de puissance	60 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 70 % de puissance de la chaudière	Service
300-867	Clapet d'air primaire 2 à partir de 90 % de puissance	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 90 % de puissance de la chaudière	Service
300-868	Clapet d'air secondaire 1 à partir de 30 % de puissance	10 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 30 % de puissance de la chaudière	Service
300-869	Clapet d'air secondaire 1 à partir de 50 % de puissance	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 50 % de puissance de la chaudière	Service
300-870	Clapet d'air secondaire 1 à partir de 70 % de puissance	70 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 70 % de puissance de la chaudière	Service

Tableau 6/12 - Chaudière - Régulation

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-871	Clapet d'air secondaire 1 à partir de 90 % de puissance	80 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 à partir de 90 % de puissance de la chaudière	Service
300-872	Clapet d'air secondaire 2 à partir de 30 % de puissance	10 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 30 % de puissance de la chaudière	Service
300-873	Clapet d'air secondaire 2 à partir de 50 % de puissance	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 50 % de puissance de la chaudière	Service
300-874	Clapet d'air secondaire 2 à partir de 70 % de puissance	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 70 % de puissance de la chaudière	Service
300-875	Clapet d'air secondaire 2 à partir de 90 % de puissance	60 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 à partir de 90 % de puissance de la chaudière	Service
300-876	Température d'inflammation non atteinte	05:00 min	Si la température d'allumage en mode de régulation n'est pas atteinte pendant cette durée, la chaudière passe au statut <i>Préventilation</i> pour un nouvel allumage	HDG

Tableau 6/12 - Chaudière - Régulation

## COMBUSTION

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-890	Durée	01:00:00 h	Durée de la combustion	Service
300-892	Clapet d'air primaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air primaire 1 pendant la combustion	Service
300-893	Clapet d'air primaire 2	50 %	Ouverture du clapet d'air primaire 2 pendant la combustion	Service
300-895	Clapet d'air secondaire 1	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 1 pendant la combustion	Service
300-896	Clapet d'air secondaire 2	100 %	Ouverture du clapet d'air secondaire 2 pendant la combustion	Service
300-897	Combustion forcée	oui	Le processus de combustion n'est pas interrompu par une nouvelle demande	Service

Tableau 6/13 - Chaudière - Combustion

## CHALEUR RÉSIDUELLE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
300-900	Validation	60°C	Température d'activation pour l'utilisation de la chaleur résiduelle. Si la température de la chaudière est inférieure à cette valeur réglée, l'utilisation de la chaleur résiduelle n'est pas activée	Service
300-902	Différence Marche	6.0K	Si la température départ est supérieure ou égale à la température de référence du système hydraulique pour la chaleur résiduelle plus la <i>différence Marche</i> , l'utilisation de la chaleur résiduelle est activée	Service

Tableau 6/14 - Chaudière - Chaleur résiduelle

N°	Affichage	Usine	Description	modi- fier
300-903	Différence Arrêt	3.0K	Si la température départ est inférieure ou égale à la température de référence du système hydraulique pour la chaleur résiduelle plus la <i>différence Marche</i> , l'utilisation de la chaleur résiduelle est désactivée	Service
300-904	Durée de fonctionnement min.	01:00 min	Durée de fonctionnement minimale pour l'utilisation de la chaleur résiduelle	HDG
300-905	Refroidissement de secours	95°C	Lorsque cette température est atteinte, un refroidissement est déclenché par le maintien de température de retour, indépendamment du statut de la chaudière.	Service

Tableau 6/14 - Chaudière - Chaleur résiduelle

## 6.4 Évaluations

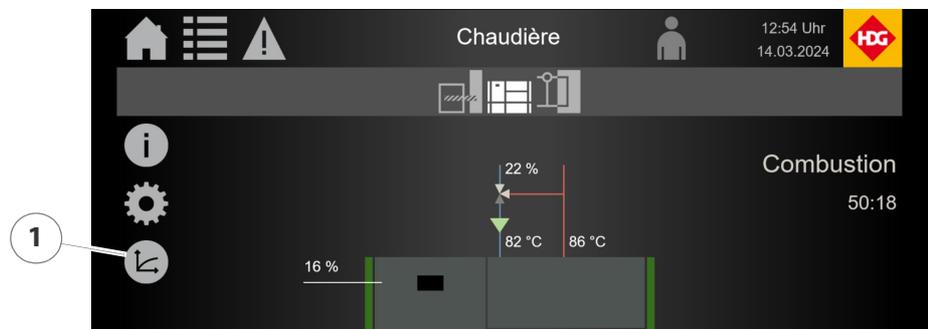


Illustration 6/7 - Affichage standard



L'actionnement de la touche *Évaluations* (1) permet de représenter graphiquement différentes informations sur différentes périodes.

1. Appuyez sur la touche *Évaluations* (1).

✓ Une vue d'ensemble graphique apparaît.



Illustration 6/8 - Sous-menu Évaluations

2. Sélectionnez les paramètres (1) à afficher.

3. Sélectionnez la durée (3) à afficher.

4. Faites défiler la barre de temps (2) jusqu'à l'heure souhaitée.

## 6.5 Éléments

Il est possible d'effectuer d'autres réglages pour certains éléments.

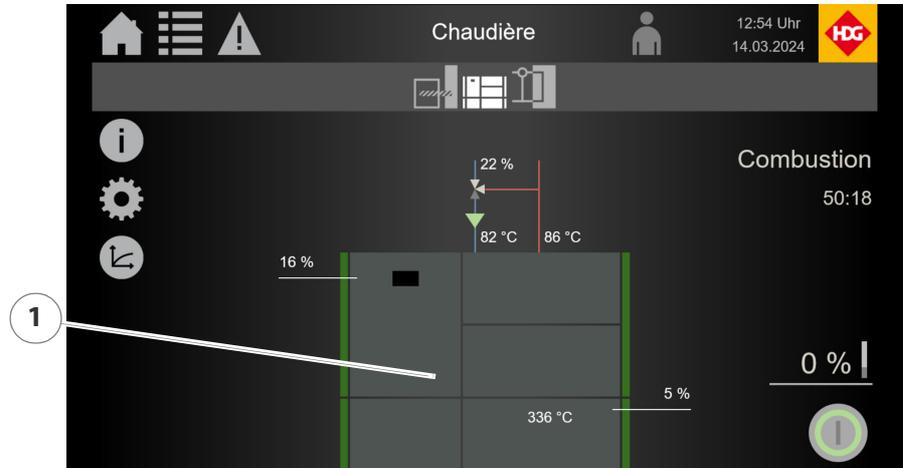


Illustration 6/9 - Page d'informations Chaudière

1. Appuyez sur la représentation graphique de la chaudière (1).
- ✓ La vue d'ensemble des actionneurs apparaît.

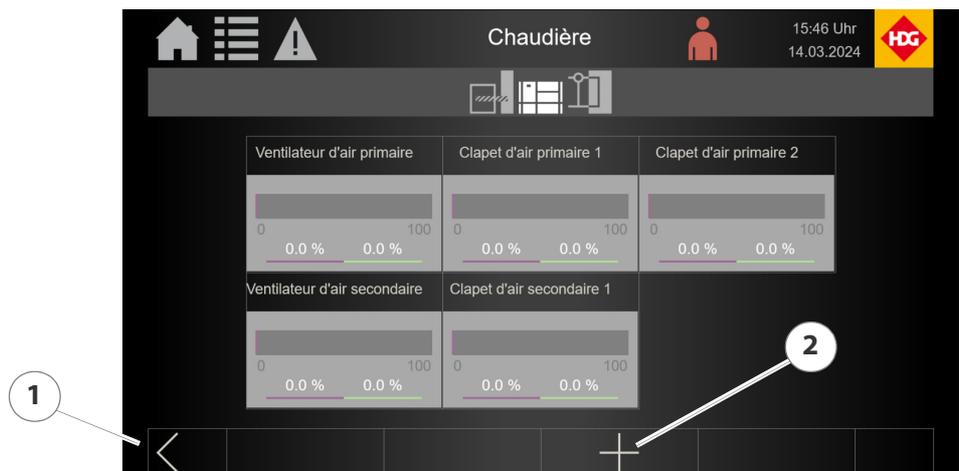


Illustration 6/10 - Vue d'ensemble des actionneurs

2. Appuyer sur + (2) ou - permet de passer d'une page à l'autre.
3. Appuyer sur la touche *Retour* (1) permet de revenir à un niveau supérieur.

VENTILATEUR D'AIR PRIMAIRE



1. Appuyez sur l'actionneur *Ventilateur d'air primaire*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
302-120	Vitesse de rotation min.	30 %	Vitesse de rotation minimale pour le ventilateur d'air primaire	Service
302-121	Vitesse de rotation max.	45 %	Vitesse de rotation maximale pour le ventilateur d'air primaire	Service
302-221	Commande 0-10V	non	Commande via le signal 0-10V	HDG

Tableau 6/15 - Ventilateur d'air primaire - Réglages de base

VENTILATEUR D'AIR SECONDAIRE



1. Appuyez sur l'actionneur *Ventilateur d'air secondaire*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
305-120	Vitesse de rotation min.	15 %	Vitesse de rotation minimale pour le ventilateur d'air secondaire	Service
305-121	Vitesse de rotation max.	70 %	Vitesse de rotation maximale pour le ventilateur d'air secondaire	Service

Tableau 6/16 - Ventilateur d'air secondaire - Réglages de base

POMPE DE RETOUR



1. Appuyez sur l'actionneur *Pompe de retour*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
313-120	Vitesse de rotation min.	30 %	Vitesse minimale pour la pompe de retour	Service
313-121	Vitesse de rotation max.	100 %	Vitesse maximale pour la pompe de retour	Service
313-130	PID Kp	0.5	Facteur d'amplification pour la pompe de retour	HDG
313-131	PID Tn	18.0	Temps d'ajustage pour la pompe de retour	HDG
313-132	PID Tv	8.0	Temps de maintien pour la pompe de retour	HDG

Tableau 6/17 - Pompe de retour - Réglages de base

## MÉLANGEUR DE RETOUR



1. Appuyez sur l'actionneur *Mélangeur de retour*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
314-220	Commande	Ouvrir/fermer	Commande du mélangeur de retour <i>Ouvrir/fermer</i> : via deux sorties numériques <i>analogique</i> : via 0/-10 V <i>Bus</i> : via Modbus	Service
314-244	Retour min.	57°C	Température de retour minimale	HDG
314-100	Durée de fonctionnement	150s	Durée de fonctionnement du mélangeur de retour	Service
314-116	Temps d'impulsion min.	1.0s	Temps d'impulsion minimal pour la commande ouvrir/fermer	HDG
314-130	PID Kp	0.25	Facteur d'amplification pour le mélangeur de retour	HDG
314-131	PID Tn	4.0	Temps d'ajustage pour le mélangeur de retour	HDG
314-132	PID Tv	0.7	Temps de maintien pour le mélangeur de retour	HDG

Tableau 6/18 - Mélangeur de retour - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Étalement*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
314-250	Étalement dynamique	oui	L'étalement se fait de manière dynamique en fonction de la température de départ de la chaudière.	Service
314-241	Étalement min.	10.0K	Étalement minimal	Service
314-247	Étalement à partir de 50 % de puissance	12K	Étalement à partir de 50 % de la puissance	Service
314-248	Étalement à partir de 70 % de puissance	18K	Étalement à partir de 70 % de la puissance	Service
314-249	Étalement à partir de 90 % de puissance	20K	Étalement à partir de 90 % de la puissance	Service
314-251	Étalement PID Kp	0.05	Facteur d'amplification	HDG
314-252	Étalement PID Tn	15.0	Temps d'ajustage	HDG
314-253	Étalement PID Tv	5.0	Temps de maintien	HDG

Tableau 6/19 - Mélangeur de retour - Étalement

## EXTRACTEUR DE GAZ DE COMBUSTION



1. Appuyez sur l'actionneur *Extracteur de gaz de combustion*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
308-120	Vitesse de rotation min.	15 %	Vitesse de rotation minimale pour l'extracteur de gaz de combustion	Service
308-121	Vitesse de rotation max.	100 %	Vitesse de rotation maximale pour l'extracteur de gaz de combustion	Service

Tableau 6/20 - Extracteur de gaz de combustion - Réglages de base

## SONDE LAMBDA



1. Appuyez sur l'actionneur *Sonde lambda*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
320-280	O2 consigne	7.0 %	Valeur de consigne de l'oxygène résiduel	Service
320-281	O2 valeur limite min.	3.0 %	En cas de sous-dépassement de cette limite pendant le fonctionnement, l'alimentation en matériau est interrompue. Un avertissement est émis après temporisation et le ventilateur d'air secondaire est commandé à une vitesse de rotation fixe	Service
320-282	O2 valeur limite max.	15.0 %	En cas de dépassement de cette limite pour une durée déterminée pendant le fonctionnement, un avertissement est émis et le ventilateur d'air secondaire est commandé à une vitesse de rotation fixe	Service
320-130	PID Kp	0.2	Facteur d'amplification pour ventilateur d'air secondaire	HDG
320-131	PID Tn	5.0	Temps d'ajustage pour ventilateur d'air secondaire	HDG
320-132	PID Tv	0.0	Temps de maintien pour ventilateur d'air secondaire	HDG

Tableau 6/21 - Sonde lambda - Réglages de base

## POMPE INTERMÉDIAIRE



1. Appuyez sur l'actionneur *Pompe intermédiaire*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
319-271	Température Marche	70.0°C	Température d'enclenchement pour la pompe intermédiaire	Service

Tableau 6/22 - Pompe intermédiaire - Réglages de base

## VENTILATEUR D'ALLUMAGE



1. Appuyez sur l'actionneur *Ventilateur d'allumage*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
301-107	Temps de poursuite	01:00 min	Temps de poursuite pour le refroidissement du ventilateur d'allumage	Service

Tableau 6/23 - Ventilateur d'allumage - Réglages de base

## ENTRAÎNEMENT DE LA GRILLE



1. Appuyez sur l'actionneur *Entraînement de la grille*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
309-103	Temps de pause	00:15s	Temps de pause entre les mouvements de la grille	Service
309-112	Cycles	2	Nombre de cycles lors du mouvement de la grille	Service
309-118	Temps de pause long	01:00:00 h	Mouvement supplémentaire de la grille après une longue durée	Service
309-119	Cycles longs	0	Nombre de cycles lors du mouvement de la grille	Service
309-205	Courant inverse	1.50A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
309-206	Délai courant inverse	00:00s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
309-207	Temps d'inversion	01:50s	Temps de fonctionnement inverse en cas de dépassement du courant inverse	HDG
309-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 6/24 - Entraînement de la grille - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
309-200	Courant nominal	0.75A	Courant nominal du moteur	Service
309-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
309-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
309-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
309-204	Rampe de sortie	00:00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG

Tableau 6/25 - Entraînement de la grille - Moteur

## NETTOYAGE



1. Appuyez sur l'actionneur *Nettoyage*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
315-103	Temps de pause	00:40s	Temps de pause entre les nettoyages	Service
309-112	Cycles	3	Cycles pendant le nettoyage	Service
315-140	Mouvement libre en arrière	00:00s	Au bout d'un certain temps, faire fonctionner l'entraînement de manière définie en arrière, puis à nouveau en avant	Service
315-141	Temps mouvement libre	7s	Faire fonctionner l'entraînement en arrière pendant cette durée, puis à nouveau en avant sur sa position	Service
315-205	Courant inverse	2.00A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service

Tableau 6/26 - Nettoyage - Réglages de base

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
315-206	Délai courant inverse	00:00s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
315-207	Temps d'inversion	01:50s	Temps de fonctionnement inverse en cas de dépassement du courant inverse	HDG
315-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 6/26 - Nettoyage - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
315-200	Courant nominal	3.40A	Courant nominal du moteur	Service
315-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
315-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
315-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
315-204	Rampe de sortie	00:00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG

Tableau 6/27 - Nettoyage - Moteur

#### NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR THERMIQUE



1. Appuyez sur l'actionneur *Nettoyage de l'échangeur thermique*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
310-100	Durée de fonctionnement	00:30s	Durée de fonctionnement du nettoyage de l'échangeur thermique	Service
310-103	Temps de pause	04:00:00h	Temps de pause entre les nettoyages	Service

Tableau 6/28 - Nettoyage de l'échangeur thermique - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
310-200	Courant nominal	1.8A	Courant nominal du moteur	Service
310-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
310-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
310-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
310-204	Rampe de sortie	00:00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG

Tableau 6/29 - Nettoyage de l'échangeur thermique - Moteur

CONVOYEUR DE CENDRES  
GRILLE



1. Appuyez sur l'actionneur *Convoyeur de cendres Grille*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
311-100	Durée de fonctionnement	01:25s	Durée de fonctionnement du convoyeur de cendres Grille	Service
311-103	Temps de pause	00:25:00h	Temps de pause entre les durées de fonctionnement	Service
311-205	Courant inverse	2.60A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
311-206	Délai courant inverse	02.00s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	Service
311-207	Temps d'inversion	01.50s	Temps de fonctionnement inverse en cas de dépassement du courant inverse	Service
311-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Client

Tableau 6/30 - Convoyeur de cendres Grille - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
311-200	Courant nominal	1.10A	Courant nominal du moteur	Service
311-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
311-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	Service
311-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
311-204	Rampe de sortie	00.00s	Durée de l'arrêt en douceur	Service

Tableau 6/31 - Convoyeur de cendres Grille - Moteur

CONVOYEUR DE CENDRES  
ÉCHANGEUR THERMIQUE



1. Appuyez sur l'actionneur *Convoyeur de cendres Échangeur thermique*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
312-100	Durée de fonctionnement	01:00 min	Durée de fonctionnement du convoyeur de cendres Échangeur thermique	Service
312-103	Temps de pause	01:00:00 h	Temps de pause entre les durées de fonctionnement	Service
312-205	Courant inverse	1.50A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
312-206	Délai courant inverse	00.00	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG

Tableau 6/32 - Convoyeur de cendres Échangeur thermique - Réglages de base

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
312-207	Temps d'inversion	01.50	Temps de fonctionnement inverse en cas de dépassement du courant inverse	HDG
312-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 6/32 - Convoyeur de cendres Échangeur thermique - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
312-200	Courant nominal	0.75A	Courant nominal du moteur	Service
312-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
312-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
312-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
312-204	Rampe de sortie	00.00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG

Tableau 6/33 - Convoyeur de cendres Échangeur thermique - Moteur

#### FILTRE ÉLECTRIQUE



1. Appuyez sur l'actionneur *Filtre électrique*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
317-030	Nettoyage disponible	oui	Réglage si le nettoyage est présent sur le filtre électrique	HDG
317-103	Temps de pause	1h	Temps de pause entre les nettoyages	Service
317-112	Cycles	1	Cycles pendant le nettoyage	Service

Tableau 6/34 - Filtre électrique - Réglages de base

#### DÉCENDRAGE VIS DE MONTÉE



1. Appuyez sur l'actionneur *Décendrage vis de montée*.
2. Appuyez sur Réglages.
3. Appuyez sur le groupe *Réglages de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
318-205	Courant inverse	2.2A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
318-206	Délai courant inverse	2.0s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	Service
318-207	Temps d'inversion	1.50s	Temps de fonctionnement inverse en cas de dépassement du courant inverse	Service
318-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Client

Tableau 6/35 - Décendrage vis de montée - Réglages de base

4. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
318-200	Courant nominal	1.1A	Courant nominal du moteur	Service
318-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
318-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	Service
318-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
318-204	Rampe de sortie	00.00s	Durée de l'arrêt en douceur	Service

Tableau 6/36 - Décendrage vis de montée - Moteur

# 7 Menu Alimentation en combustible



Illustration 7/1 - Affichage standard

1. Appuyez sur la touche *Alimentation* (1).

✓ La vue d'ensemble Alimentation apparaît.

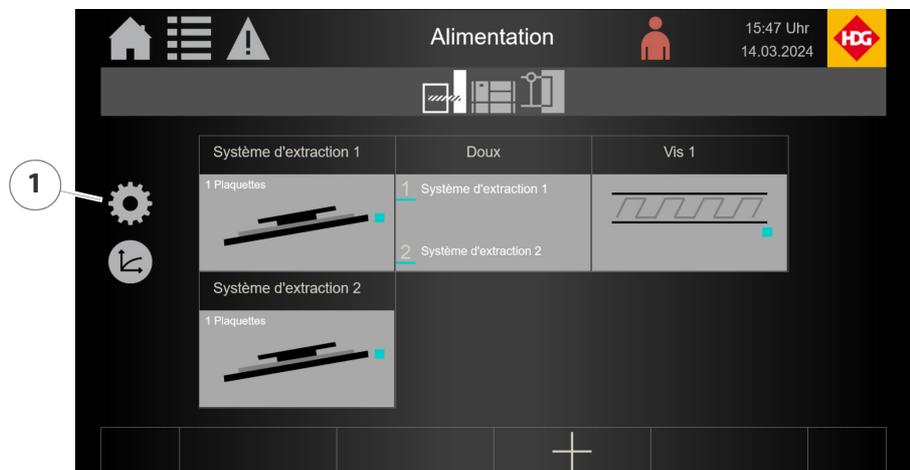


Illustration 7/2 - Vue d'ensemble Alimentation



2. Appuyez sur la touche *Réglages* (1).

✓ La vue d'ensemble des sous-menus apparaît.

3. Appuyez sur le sous-menu *Réglage de base*.

✓ Le paramètre *200-001 Charger les réglages usine* apparaît.



## Attention !

Chargement des paramètres d'usine uniquement par un personnel spécialisé autorisé

Après le chargement des réglages d'usine, les paramètres spécifiques à l'installation doivent être à nouveau saisis. Sinon, des messages d'erreur ou des dysfonctionnements peuvent survenir.

4. Appuyez sur le paramètre si vous souhaitez charger les réglages d'usine.



Appuyez sur *Retour* pour changer d'affichage.

## 7.1 Système d'extraction 1

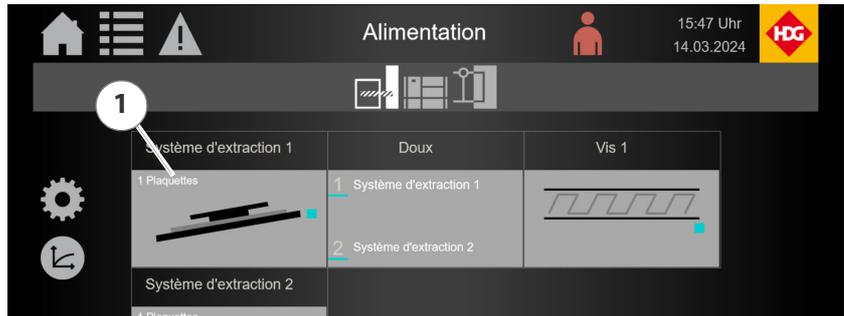


Illustration 7/3 - Vue d'ensemble Alimentation

1. Appuyez sur *Système d'extraction 1* (1).
- ✓ L'écran affiche la zone *Système d'extraction 1*.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.
- ✓ La vue d'ensemble des groupes apparaît.

### RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le groupe *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
203-205	Courant inverse	6.50 A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
203-206	Délai courant inverse	00.50s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
203-207	Temps d'inversion	01.50s	Temps de fonctionnement inverse du moteur en cas de dépassement du courant inverse	HDG
203-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 7/1 - Système d'extraction 1 - Réglage de base

### MOTEUR

1. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
203-200	Courant nominal	3.40A	Courant nominal du moteur	Service
203-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
203-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
203-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
203-204	Rampe de sortie	00.00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG
203-209	Convertisseur de fréquence	non	Réglage de la présence ou non d'un convertisseur de fréquence	Service

Tableau 7/2 - Système d'extraction 1 - Moteur

### MATÉRIAU

1. Appuyez sur le groupe *Matériau*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
203-550	Matériau		Régler le type de combustible	Client

Tableau 7/3 - Système d'extraction 1 - Matériau

## 7.2 Système d'extraction 2-5



La structure des paramètres dans le menu *Système d'extraction 2-5* est identique à la zone *Système d'extraction 1*.

## 7.3 Vis 1

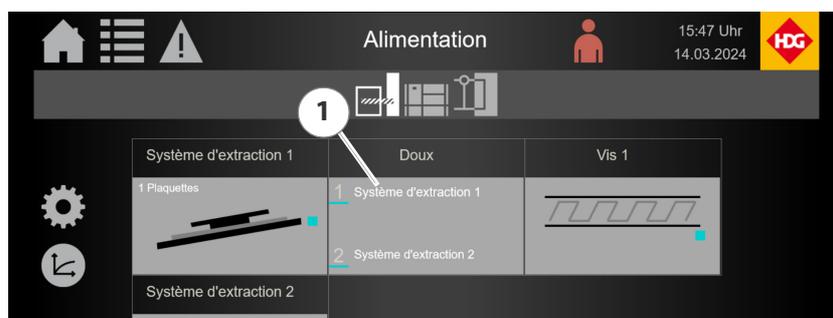


Illustration 7/4 - Vue d'ensemble Alimentation

1. Appuyez sur *Vis 1* (1).

✓ L'écran affiche *Vis 1*.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.

✓ La vue d'ensemble des groupes apparaît.

### RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le groupe *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modi- fier
204-205	Courant inverse	4.00 A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
204-206	Délai courant inverse	02.00	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
204-207	Temps d'inversion	01.00	Temps de fonctionnement inverse du moteur en cas de dépassement du courant inverse	HDG
204-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 7/4 - Vis 1 - Réglage de base

### MOTEUR

1. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modi- fier
202-200	Courant nominal	1.95A	Courant nominal du moteur	Service
202-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
202-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
202-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
202-204	Rampe de sortie	00.00	Durée de l'arrêt en douceur	HDG
202-209	Convertisseur de fréquence	non	Réglage de la présence ou non d'un convertisseur de fréquence	Service

Tableau 7/5 - Vis 1 - Moteur

## 7.4 Vis 2-5



La structure des paramètres dans le menu *Vis 2-5* est identique à la zone *Vis 1*.

## 7.5 Aiguillage

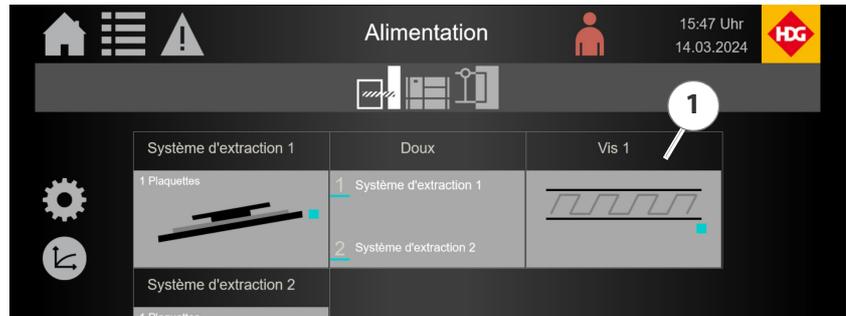


Illustration 7/5 - Vue d'ensemble Alimentation

1. Appuyez sur *Aiguillage* (1).
- ✓ La zone *Aiguillage* apparaît.
2. Appuyez sur la touche *Réglages*.
- ✓ La vue d'ensemble des groupes apparaît.



### RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le groupe *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
218-108	Temps de marche à vide	10:00 min	Temps de marche à vide dans une source existante avant de passer à une autre source	Service
218-172	Source	1	Source actuelle (également soulignée en couleur dans la vue d'ensemble)	Service

Tableau 7/6 - Aiguillage - Réglage de base

## 7.6 Roue cellulaire

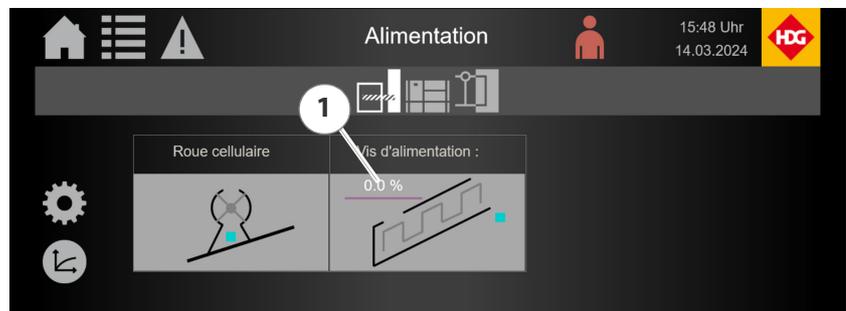


Illustration 7/6 - Vue d'ensemble Alimentation

1. Appuyez sur *Roue cellulaire* (1).
- ✓ La zone *Roue cellulaire* apparaît.
2. Appuyez sur la touche *Réglages*.
- ✓ La vue d'ensemble des groupes apparaît.



RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le groupe *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
202-090	Retard de la sonde Marche	02.00s	Temporisation d'enclenchement de la sonde	HDG
202-091	Retard de la sonde Arrêt	02.00s	Temporisation de coupure de la sonde	HDG
202-205	Courant inverse	8.00 A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
202-206	Délai courant inverse	02.00	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
202-207	Temps d'inversion	01.00	Temps de fonctionnement inverse du moteur en cas de dépassement du courant inverse	HDG
202-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 7/7 - Roue cellulaire - Réglage de base

MOTEUR

1. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
202-200	Courant nominal	5.0A	Courant nominal du moteur	Service
202-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
202-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
202-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
202-204	Rampe de sortie	00.00	Durée de l'arrêt en douceur	HDG
202-209	Convertisseur de fréquence	non	Réglage de la présence ou non d'un convertisseur de fréquence	Service

Tableau 7/8 - Roue cellulaire - Moteur

## 7.7 Vis d'alimentation

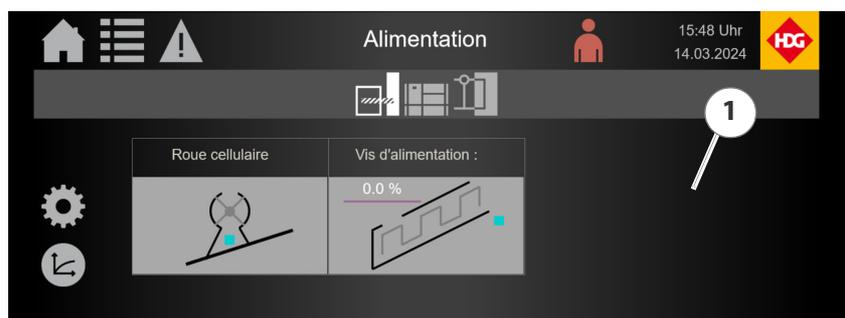


Illustration 7/7 - Vue d'ensemble Alimentation

1. Appuyez sur *Vis d'alimentation* (1).

✓ La zone *Vis d'alimentation* apparaît.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.

✓ La vue d'ensemble des groupes apparaît.

## RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le groupe *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
201-090	Retard de la sonde Marche	01.00s	Temporisation d'enclenchement de la sonde	HDG
201-091	Retard de la sonde Arrêt	01.00s	Temporisation de coupure de la sonde	HDG
201-101	Durée de fonctionnement min.	03.00s	Durée de fonctionnement minimale de la vis d'alimentation	HDG
201-104	Temps de pause min.	03.00s	Temps de pause minimal de la vis d'alimentation	HDG
201-205	Courant inverse	2.50 A	Si le courant moteur dépasse cette valeur pendant un certain temps, le moteur s'inverse	Service
201-206	Délai courant inverse	02.00s	Temporisation en cas de dépassement du courant inverse du moteur jusqu'à l'inversion	HDG
201-207	Temps d'inversion	01.50s	Temps de fonctionnement inverse du moteur en cas de dépassement du courant inverse	HDG
201-208	Essais d'inversion	3	Nombre d'essais d'inversion	Service

Tableau 7/9 - Vis d'alimentation - Réglage de base

## MOTEUR

1. Appuyez sur le groupe *Moteur*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
201-200	Courant nominal	1.27A	Courant nominal du moteur	Service
201-201	Tension de démarrage	50 %	Tension de démarrage réduite pour un démarrage en douceur	HDG
201-202	Rampe de démarrage	00.00s	Durée du démarrage en douceur	HDG
201-203	Tension de sortie	50 %	Tension de sortie réduite pour un arrêt en douceur	HDG
201-204	Rampe de sortie	00.00s	Durée de l'arrêt en douceur	HDG
201-209	Convertisseur de fréquence	non	Réglage de la présence ou non d'un convertisseur de fréquence	Service

Tableau 7/10 - Vis d'alimentation - Moteur

# 8 Menu Hydraulique

## 8.1 Généralités



Illustration 8/1 - Affichage standard

1. Appuyez sur la touche *Hydraulique* (1).

✓ La vue d'ensemble Hydraulique apparaît.

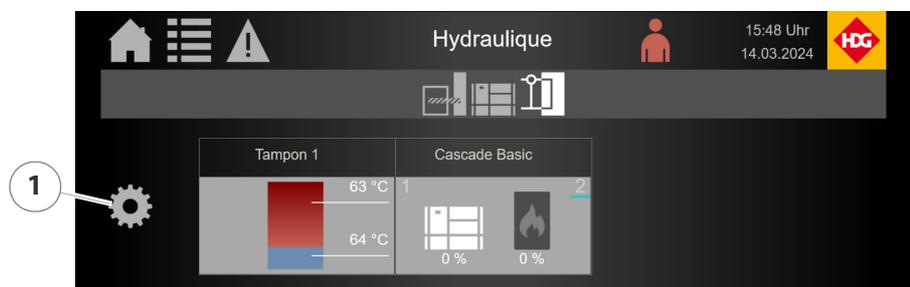


Illustration 8/2 - Vue d'ensemble Hydraulique



2. Appuyez sur la touche *Réglages* (1).

✓ La vue d'ensemble des sous-menus apparaît.

3. Appuyez sur le sous-menu Réglage de base.

✓ Le paramètre 400-001 *Charger les réglages usine* apparaît.



### Attention !

Chargement des paramètres d'usine uniquement par un personnel spécialisé autorisé

Après le chargement des réglages d'usine, les paramètres spécifiques à l'installation doivent être à nouveau saisis. Sinon, des messages d'erreur ou des dysfonctionnements peuvent survenir.

4. Appuyez sur le paramètre si vous souhaitez charger les réglages d'usine.



Appuyez sur *Retour* pour changer d'affichage.

## 8.2 Ballon tampon

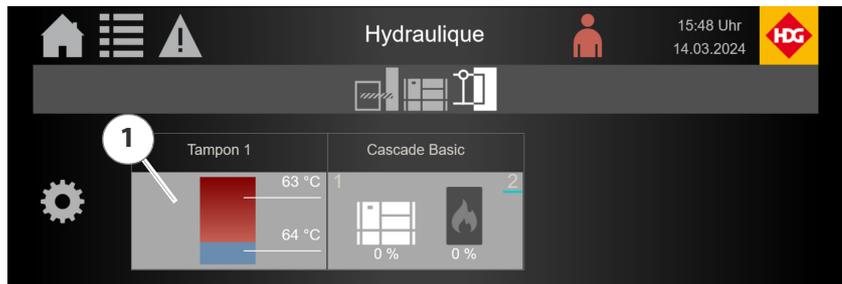


Illustration 8/3 - Vue d'ensemble Hydraulique

1. Appuyez sur *Tampon 1* (1).

✓ La zone Ballon tampon apparaît.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.

✓ La vue d'ensemble des sous-menus apparaît.

3. Appuyez sur le sous-menu *Réglage de base*.

### RÉGLAGE DE BASE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
411-270	Sonde Marche	en haut	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise en marche de la chaudière	Client
411-271	Température Marche	70°C	Si la température au point de référence est inférieure à cette valeur réglée, la chaudière se met en marche.	Client
411-272	Sonde Arrêt	en bas	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise à l'arrêt de la chaudière	Client
411-273	Température Arrêt	65°C	Si la température au point de référence est supérieure à cette valeur réglée, la chaudière s'arrête	Client
411-274	Sonde message froid	au milieu	Si la température de cette sonde est inférieure à une valeur réglable, un avertissement est émis. Sinon, ce réglage n'a aucun effet sur l'installation	Client
411-275	Température message froid	10°C	Température à partir de laquelle un avertissement est émis	Client
411-901	Sonde de chaleur résiduelle	en haut	Position de la sonde pour la température de référence pour l'utilisation de la chaleur résiduelle	Service
411-276	5 sondes	non	Sélection du nombre de sondes de tampon (non = 3 sondes ; oui = 5 sondes)	Service

Tableau 8/1 - Tampon 1- Réglage de base

### PUISSANCE

1. Appuyez sur le sous-menu *Puissance*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
411-260	Régulation de la puissance	non	Régler la régulation de la puissance : <ul style="list-style-type: none"> <li><i>non</i> : la puissance demandée à la chaudière est toujours 100 %</li> <li><i>oui</i> : la puissance demandée à la chaudière est modulée</li> </ul>	Service

Tableau 8/2 - Tampon 1- Puissance

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
411-262	Régulation de la puissance Température Moyenne	62°C	La valeur moyenne est calculée sur toutes les sondes tampon présentes. Le régulateur de puissance essaie de maintenir cette valeur moyenne. Ce faisant, la pondération des sondes est différente, la sonde supérieure a une pondération élevée, la sonde inférieure une pondération faible	Service
411-130	PID Kp	0,3	Facteur d'amplification	HDG
411-131	PID Tn	15,0	Temps d'ajustage	HDG
411-132	PID Tv	0,0	Temps de maintien	HDG

Tableau 8/2 - Tampon 1- Puissance

## 8.3 Cascade Basic

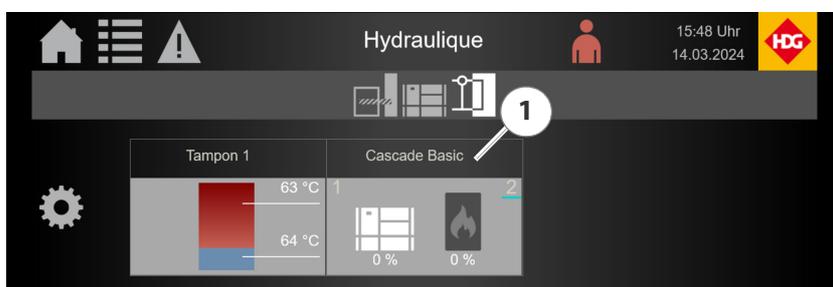


Illustration 8/4 - Vue d'ensemble Hydraulique

1. Appuyez sur *Cascade Basic* (1).

✓ La zone *Cascade Basic* apparaît.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.

✓ La vue d'ensemble des sous-menus apparaît.

3. Appuyez sur le sous-menu *Réglage de base*.

### RÉGLAGE DE BASE

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
410-150	Changement après heures de fonctionnement	100h	Si les heures de fonctionnement des deux chaudières diffèrent de cette valeur réglée, un changement de la chaudière pour la charge de base a lieu. Si le réglage est "0h", il n'y a pas de changement	Client
410-161	Heures de fonctionnement 1	0	Heures de fonctionnement pour la chaudière 1	Client
410-162	Heures de fonctionnement 2	0	Heures de fonctionnement pour la chaudière 2	Client
410-151	Chaudière de base actuelle	1	Chaudière actuelle pour la charge de base (également soulignée en couleur dans la vue d'ensemble)	Client

Tableau 8/3 - Cascade Basic - Réglage de base

4. Appuyez sur le sous-menu *Charge de pointe*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
410-270	Sonde Marche	en haut	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise en marche de la chaudière pour la charge de pointe	Client
410-271	Température Marche	65°C	Si la température au point de référence est inférieure à cette valeur réglée, la chaudière pour la charge de pointe se met en marche	Client
410-272	Sonde Arrêt	avec	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise à l'arrêt de la chaudière pour la charge de pointe	Client
410-273	Température Arrêt	65°C	Si la température au point de référence est supérieure à cette valeur réglée, la chaudière pour la charge de pointe s'arrête	Client
410-152	Pente	2K	Si la chaudière pour la charge de base n'augmente pas la température tampon de cette valeur dans la fenêtre de temps définie, la chaudière pour la charge de pointe se met également en marche	Client
410-153	Créneau horaire pente	30:00 min	Durant cette fenêtre de temps, la chaudière pour la charge de base doit avoir augmenté la température tampon de l'augmentation réglée	Client

Tableau 8/4 - Cascade Basic - Charge de pointe

5. Appuyez sur le sous-menu *Analogique*.

N°	Affichage	Usine	Description	modifier
410-154	Valeur de consigne min.	10 %	Cette valeur de consigne minimale est toujours envoyée pour <i>Arrêt</i> afin de pouvoir réagir en cas d'absence de signal	Service

Tableau 8/5 - Cascade Basic - Analogique

## 8.4 Source de chaleur externe

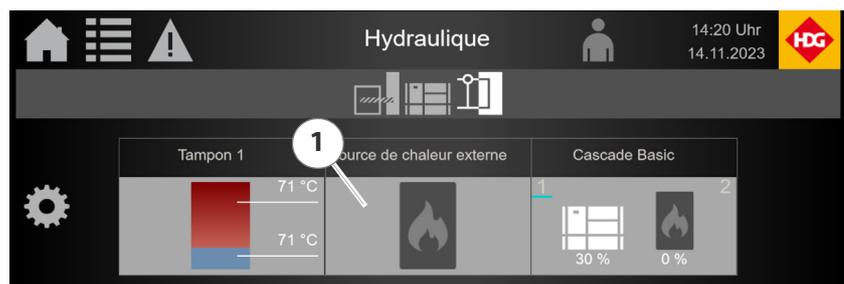


Illustration 8/5 - Vue d'ensemble Hydraulique

1. Appuyez sur *Source de chaleur externe* (1).

✓ La zone *Source de chaleur externe* apparaît.



2. Appuyez sur la touche *Réglages*.

✓ La vue d'ensemble des sous-menus apparaît.

RÉGLAGE DE BASE

1. Appuyez sur le sous-menu *Réglage de base*.

N°	Affichage	Usine	Description	modi- fier
461-270	Sonde Marche	en haut	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise en marche de la chaudière	Client
461-271	Température Marche	45°C	Si la température au point de référence est inférieure à cette valeur réglée, la chaudière se met en marche.	Client
461-272	Sonde Arrêt	au milieu	Position de la sonde pour la température de référence pour la mise à l'arrêt de la chaudière	Client
461-273	Température Arrêt	50°C	Si la température au point de référence est supérieure à cette valeur réglée, la chaudière s'arrête	Client
461-092	Retard Marche	00:05:00h	Temporisation d'enclenchement pour la source de chaleur externe	Client
461-101	Durée de fonctionnement min.	00:05:00h	Durée de fonctionnement minimale pour la source de chaleur externe	Client

Tableau 8/6 - Source de chaleur externe - Réglage de base

# 9 Élimination des dysfonctionnements

## GÉNÉRALITÉS

Les messages d'avertissement et de dysfonctionnement actuels apparaissent dans le journal des messages. En outre, celui-ci indique quand un message est apparu et a été acquitté.

## 9.1 Procédure

 Voir le chapitre 5 Utiliser la régulation, section 5.7 Messages.

## 9.2 Messages possibles



Les différentes couleurs utilisées pour les messages ont la signification suivante :

- bleu : Mode manuel
- jaune : remarque. La chaudière peut continuer à fonctionner
- orange : avertissement. La chaudière peut continuer à fonctionner.
- rouge : dysfonctionnement. La chaudière ne peut plus fonctionner.

## GÉNÉRALITÉS

Type	ID	Élément	Cause	Remède
		Pas d'affichage de texte à l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusible secteur déclenché</li> <li>• Câble d'alimentation non raccordé</li> <li>• Arrêt d'urgence du chauffage désactivé</li> <li>• Interrupteur principal non enclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler les fusibles, l'alimentation électrique et l'interrupteur principal</li> </ul>

Tableau 9/1 - Dysfonctionnements - Généralités

## ALIMENTATION

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Manuel	201-001	Vis d'alimentation	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	201-003	Vis d'alimentation	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	201-014	Vis d'alimentation	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entraînement bloqué</li> <li>• Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>

Tableau 9/2 - Dysfonctionnements - Alimentation

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	201-019	Vis d'alimentation	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur surchargé</li> <li>• Moteur défectueux</li> <li>• Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	201-020	Vis d'alimentation	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	201-018	Vis d'alimentation	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>• Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Info	201-021	Vis d'alimentation	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	201-058	Vis d'alimentation	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	202-001	Roue cellulaire	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-003	Roue cellulaire	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-014	Roue cellulaire	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entraînement bloqué</li> <li>• Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-019	Roue cellulaire	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur surchargé</li> <li>• Moteur défectueux</li> <li>• Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-020	Roue cellulaire	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-018	Roue cellulaire	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>• Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Info	202-021	Roue cellulaire	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	202-015	Roue cellulaire	Trop-plein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminer le trop-plein</li> <li>• Contrôler le commutateur</li> <li>• Contrôler le câblage</li> </ul>

Tableau 9/2 - Dysfonctionnements - Alimentation

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	202-058	Roue cellulaire	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	203-001	Système d'extraction 1	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-003	Système d'extraction 1	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-014	Système d'extraction 1	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-019	Système d'extraction 1	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-020	Système d'extraction 1	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-018	Système d'extraction 1	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Info	203-021	Système d'extraction 1	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-015	Système d'extraction 1	Trop-plein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	203-058	Système d'extraction 1	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	204-001	Vis 1	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-003	Vis 1	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-014	Vis 1	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>

Tableau 9/2 - Dysfonctionnements - Alimentation

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	204-019	Vis 1	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur surchargé</li> <li>• Moteur défectueux</li> <li>• Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-020	Vis 1	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-018	Vis 1	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>• Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Info	204-021	Vis 1	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-015	Vis 1	Trop-plein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminer le trop-plein</li> <li>• Contrôler le commutateur</li> <li>• Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	204-058	Vis 1	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Les messages 205/206/207/208 (Vis 2 - 5) sont similaires aux messages 204.					
Manuel	209-001	Plancher poussant	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	209-003	Plancher poussant	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	209-065	Plancher poussant	Niveau d'huile du plancher poussant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niveau d'huile trop bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le niveau d'huile et faire l'appoint</li> </ul>
Dysfonctionnement	209-019	Plancher poussant	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur surchargé</li> <li>• Moteur défectueux</li> <li>• Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Info	209-021	Plancher poussant	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	209-015	Plancher poussant	Trop-plein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminer le trop-plein</li> <li>• Contrôler le commutateur</li> <li>• Contrôler le câblage</li> </ul>
Manuel	210-001	Système d'extraction externe	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver le mode manuel</li> </ul>

Tableau 9/2 - Dysfonctionnements - Alimentation

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	210-003	Système d'extraction externe	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	210-077	Système d'extraction externe	non opérationnel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éléments en amont non opérationnels</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler les éléments en amont</li> </ul>
Info	210-021	Système d'extraction externe	Sonde non libre	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sonde n'est pas libre pendant une période prolongée durant le fonctionnement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde pour détecter par exemple la présence de matériau coincé</li> </ul>
Dysfonctionnement	210-015	Système d'extraction externe	Trop-plein	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Les messages 213/214/215/216 (système d'extraction 2 - 5) sont similaires aux messages 203.					
Info	200-002		Réglage d'usine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les réglages d'usine ont été chargés</li> </ul>	
Dysfonctionnement	200-003		Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>

Tableau 9/2 - Dysfonctionnements - Alimentation

## CHAUDIÈRE

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Manuel	301-001	Ventilateur d'allumage	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Manuel	302-001	Ventilateur d'air primaire	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	302-003	Ventilateur d'air primaire	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	302-018	Ventilateur d'air primaire	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	302-024	Ventilateur d'air primaire	Surchauffe du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Surchauffe du moteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laisser le moteur refroidir</li> <li>Éliminer les salissures</li> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	302-025	Ventilateur d'air primaire	Erreur de capteur Hall	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le capteur Hall ne fonctionne pas correctement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'erreur se reproduit, contacter le service clientèle</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	302-014	Ventilateur d'air primaire	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement est grippé ou bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Dysfonctionnement	302-075	Ventilateur d'air primaire	Écart entre valeur de consigne et valeur réelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>La valeur de consigne n'est pas atteinte ou est atteinte trop tard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Manuel	303-001	Clapet d'air primaire 1	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	303-003	Clapet d'air primaire 1	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	303-026	Clapet d'air primaire 1	Réducteur désengagé	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement a été déverrouillé manuellement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remettre l'entraînement en mode normal</li> </ul>
Dysfonctionnement	303-014	Clapet d'air primaire 1	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement est grippé ou bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Dysfonctionnement	303-075	Clapet d'air primaire 1	Écart entre valeur de consigne et valeur réelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>La valeur de consigne n'est pas atteinte ou est atteinte trop tard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Les messages 304 (clapet d'air primaire 2) sont similaires aux messages 303.					
Les messages 305 (ventilateur d'air secondaire) sont similaires aux messages 302.					
Les messages 306/307 (clapet d'air secondaire 1/2) sont similaires aux messages 303.					
Manuel	308-001	Extracteur de gaz de combustion	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	308-003	Extracteur de gaz de combustion	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	308-018	Extracteur de gaz de combustion	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper, puis remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	308-024	Extracteur de gaz de combustion	Surchauffe du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Surchauffe du moteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laisser le moteur refroidir</li> <li>Éliminer les salissures</li> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	308-025	Extracteur de gaz de combustion	Erreur de capteur Hall	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le capteur Hall ne fonctionne pas correctement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'erreur se reproduit, contacter le service clientèle</li> </ul>
Dysfonctionnement	308-014	Extracteur de gaz de combustion	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement est grippé ou bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Dysfonctionnement	308-075	Extracteur de gaz de combustion	Écart entre valeur de consigne et valeur réelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>La valeur de consigne n'est pas atteinte ou est atteinte trop tard</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Manuel	309-001	Entraînement de la grille	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-003	Entraînement de la grille	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-014	Entraînement de la grille	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-019	Entraînement de la grille	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur mal raccordé</li> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Câble moteur défectueux</li> <li>Disjoncteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement du moteur</li> <li>Contrôler l'entraînement</li> <li>Contrôler le moteur</li> <li>Contrôler les câbles du moteur</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-020	Entraînement de la grille	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-018	Entraînement de la grille	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	309-022	Entraînement de la grille	Sonde aucun signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sonde ne fournit pas de signal dans un délai défini</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	309-023	Entraînement de la grille	Sonde Temps de commutation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les temps de commutation sont trop courts ou trop longs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Avertissement	309-028	Entraînement de la grille	pas en position	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement n'est pas en position valide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler la mécanique</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	309-058	Entraînement de la grille	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	310-001	Nettoyage échangeur thermique	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-003	Nettoyage échangeur thermique	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-014	Nettoyage échangeur thermique	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-019	Nettoyage échangeur thermique	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur mal raccordé</li> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Câble moteur défectueux</li> <li>Disjoncteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement du moteur</li> <li>Contrôler l'entraînement</li> <li>Contrôler le moteur</li> <li>Contrôler les câbles du moteur</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-020	Nettoyage échangeur thermique	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-018	Nettoyage échangeur thermique	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	310-058	Entraînement de la grille	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	311-001	Convoyeur de cendres Grille	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-003	Convoyeur de cendres Grille	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-014	Convoyeur de cendres Grille	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-019	Convoyeur de cendres Grille	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur mal raccordé</li> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Câble moteur défectueux</li> <li>Disjoncteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement du moteur</li> <li>Contrôler l'entraînement</li> <li>Contrôler le moteur</li> <li>Contrôler les câbles du moteur</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	311-020	Convoyeur de cendres Grille	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-018	Convoyeur de cendres Grille	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>• Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-022	Convoyeur de cendres Grille	Sonde aucun signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde ne fournit pas de signal dans un délai défini</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde</li> <li>• Contrôler les réglages</li> <li>• Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	311-023	Convoyeur de cendres Grille	Sonde Temps de commutation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les temps de commutation sont trop courts ou trop longs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	311-058	Convoyeur de cendres Grille	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	312-001	Vis à cendres échangeur thermique	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-003	Vis à cendres échangeur thermique	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-014	Vis à cendres échangeur thermique	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entraînement bloqué</li> <li>• Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le matériel</li> <li>• Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-019	Vis à cendres échangeur thermique	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur mal raccordé</li> <li>• Moteur surchargé</li> <li>• Moteur défectueux</li> <li>• Câble moteur défectueux</li> <li>• Disjoncteur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement du moteur</li> <li>• Contrôler l'entraînement</li> <li>• Contrôler le moteur</li> <li>• Contrôler les câbles du moteur</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-020	Vis à cendres échangeur thermique	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le raccordement</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-018	Vis à cendres échangeur thermique	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>• Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-022	Vis à cendres échangeur thermique	Sonde aucun signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sonde ne fournit pas de signal dans un délai défini</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la sonde</li> <li>• Contrôler les réglages</li> <li>• Contrôler le câblage</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Avertissement	312-023	Vis à cendres échangeur thermique	Sonde Temps de commutation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les temps de commutation sont trop courts ou trop longs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	312-058	Vis à cendres échangeur thermique	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	313-001	Pompe de retour	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	313-003	Pompe de retour	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	313-018	Pompe de retour	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Manuel	314-001	Mélangeur de retour	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	314-003	Mélangeur de retour	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	314-026	Mélangeur de retour	Réducteur désengagé	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement a été déverrouillé manuellement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remettre l'entraînement en mode normal</li> </ul>
Dysfonctionnement	314-014	Mélangeur de retour	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement est grippé ou bloqué</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> </ul>
Manuel	315-001	Nettoyage	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-003	Nettoyage	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-014	Nettoyage	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-019	Nettoyage	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-020	Nettoyage	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	315-018	Nettoyage	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-022	Nettoyage	Sonde aucun signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sonde ne fournit pas de signal dans un délai défini</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	315-023	Nettoyage	Sonde Temps de commutation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les temps de commutation sont trop courts ou trop longs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Avertissement	315-028	Nettoyage	pas en position	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'entraînement n'est pas en position valide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler la mécanique</li> </ul>
Dysfonctionnement	315-058	Nettoyage	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	317-001	Filtre électrique	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Avertissement	317-056	Filtre électrique	Vérifier/nettoyer le filtre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre non opérationnel</li> <li>Filtre encrassé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> <li>Nettoyer le filtre</li> </ul>
Avertissement	317-057	Filtre électrique	Vérifier le nettoyage du capteur du filtre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Manuel	318-001	Décenrage vis de montée	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Dysfonctionnement	318-003	Décenrage vis de montée	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	318-014	Décenrage vis de montée	bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entraînement bloqué</li> <li>Courant inverse mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	318-019	Décenrage vis de montée	Protection du moteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur surchargé</li> <li>Moteur défectueux</li> <li>Courant moteur mal réglé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le matériel</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	318-020	Décenrage vis de montée	Défaillance de phase	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une défaillance de phase a été détectée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	318-018	Décendrage vis de montée	Erreur module puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une erreur dans le module de puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couper et remettre l'alimentation en tension</li> <li>Si l'erreur ne peut pas être acquittée, contacter avec l'assistance.</li> </ul>
Dysfonctionnement	318-058	Décendrage vis de montée	Champ tournant incorrect	<ul style="list-style-type: none"> <li>Champ tournant incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le raccordement</li> </ul>
Manuel	319-001	Pompe intermédiaire	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Avertissement	319-066	Pompe intermédiaire	Vérifier les sondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Manuel	320-001	Sonde Lambda	Mode manuel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode manuel actif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver le mode manuel</li> </ul>
Avertissement	320-041	Sonde Lambda	Limite supérieure Sonde lambda	<ul style="list-style-type: none"> <li>La limite supérieure réglée a été dépassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Assurer l'alimentation en matériau</li> </ul>
Avertissement	320-042	Sonde Lambda	Limite inférieure Sonde Lambda	<ul style="list-style-type: none"> <li>La limite inférieure réglée a été dépassée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler la sonde</li> </ul>
Info	321-003	Compteur de chaleur	Erreur de bus	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Info	300-002	Réglage d'usine		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les réglages d'usine ont été chargés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
Dysfonctionnement	300-029	Erreur de bus module numérique		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-030	Erreur de bus module analogique		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-058	Déclenchement fusible F1		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fusible a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le fusible</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-067	Déclenchement fusible F3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fusible a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le fusible</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-008	Déclenchement fusible F4		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fusible a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le fusible</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	300-031	Chaîne de sécurité	Puissance désactivée	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaîne de sécurité est en ordre mais la puissance est encore désactivée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'acquittement du message active la puissance</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-032	Chaîne de sécurité	Blocage du redémarrage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une surveillance de plausibilité de la chaîne de sécurité a déclenché, ce qui empêche une activation de la puissance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler si le contacteur de puissance est activé bien qu'il n'y ait pas de commande.</li> <li>Contacteur un électricien spécialisé</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-033	Chaîne de sécurité	STB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le limiteur de température de sécurité (STB) a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le fonctionnement du maintien de température de retour</li> <li>Contrôler la pression et le niveau de remplissage de l'eau</li> <li>Purger l'installation</li> <li>Après refroidissement de l'installation, déverrouiller à nouveau le limiteur de température de sécurité</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-034	Chaîne de sécurité	manque d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>trop peu d'eau dans le système</li> <li>Sécurité manque d'eau défectueuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le niveau de remplissage</li> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-060	Chaîne de sécurité	Pression de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>pression d'eau trop faible dans le système</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le niveau de remplissage et la pression</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-035	Chaîne de sécurité	Clapet Roue cellulaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-054	Chaîne de sécurité	Clapet Système d'extraction 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-036	Chaîne de sécurité	porte stockage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Porte stockage de combustible ouverte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermer la porte</li> <li>Contrôler la fin de course</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-055	Chaîne de sécurité	Clapet Vis 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-061	Chaîne de sécurité	Clapet Vis 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	300-082	Chaîne de sécurité Clapet Système d'extraction 2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur de trop-plein a réagi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le trop-plein</li> <li>Contrôler le commutateur</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-038	Dépression dans la chambre de combustion		<ul style="list-style-type: none"> <li>La limite réglée pour la dépression dans la chambre de combustion a été atteinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la soufflante et les clapets</li> <li>Contrôler le tirage</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-037	Surpression dans la chambre de combustion		<ul style="list-style-type: none"> <li>La limite réglée pour la surpression dans la chambre de combustion a été atteinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la soufflante et les clapets</li> <li>Contrôler le tirage</li> <li>Contrôler la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-039	Pressostat gaz de combustion		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le pressostat dans le tuyau d'échappement a déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la soufflante et les clapets</li> <li>Contrôler le tirage</li> <li>Contrôler / nettoyer la sonde</li> <li>Contrôler les réglages</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-040	Erreur d'allumage		<ul style="list-style-type: none"> <li>Après une nouvelle tentative d'allumage, la température de la chambre de combustion n'est pas atteinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le ventilateur d'allumage</li> <li>Contrôler la sonde de la chambre de combustion</li> <li>Contrôler l'alimentation en matériau</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-044	Vérifier la sonde de la chambre de combustion		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-045	Vérifier la sonde des gaz de combustion		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-046	Vérifier la sonde de départ		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-047	Vérifier la sonde de retour		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	300-048	Température des gaz de combustion trop élevée		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur supérieure au seuil d'alerte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> <li>Nettoyer l'installation de chauffe</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-048	Température des gaz de combustion trop élevée		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur supérieure à la valeur maximale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> <li>Nettoyer l'installation de chauffe</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Dysfonctionnement	300-064	Vérifier la sonde de la pompe intermédiaire		<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-069	Lubrifier la vis d'alimentation		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>
Avertissement	300-070	Vider le bac à cendres		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-071	Vider le bac à cendres		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>
Avertissement	300-072	Réaliser un entretien		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>
Dysfonctionnement	300-073	Réaliser un entretien		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>
Info	300-074	Remplir le silo de stockage		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intervalle d'entretien est atteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Effectuer l'entretien et acquitter le message</li> </ul>

Tableau 9/3 - Dysfonctionnements - Chaudière

## HYDRAULIQUE

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Avertissement	411-049	Tampon 1	Vérifier la sonde en haut	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	411-050	Tampon 1	Vérifier la sonde en haut/au milieu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	411-051	Tampon 1	Contrôler la sonde au milieu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	411-052	Tampon 1	Vérifier la sonde en bas/au milieu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	411-053	Tampon 1	Vérifier la sonde en bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valeur de sonde non plausible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier les sondes</li> <li>Contrôler le câblage</li> </ul>
Avertissement	411-076	Tampon 1	Message froid	<ul style="list-style-type: none"> <li>La limite d'alerte réglée a été atteinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
Info	410-067	Cascade Basic	Chaudière 1 non opérationnelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaudière présente un dysfonctionnement ou est arrêtée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le dysfonctionnement et mettre l'installation en marche</li> </ul>

Tableau 9/4 - Dysfonctionnements - Hydraulique

Type	ID	Élément	Texte	Cause	Remède
Info	410-068	Cascade Basic	Chaudière 2 non opérationnelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaudière présente un dysfonctionnement ou est arrêtée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminer le dysfonctionnement et mettre l'installation en marche</li> </ul>
Info	400-002	Réglage d'usine		<ul style="list-style-type: none"> <li>Les réglages d'usine ont été chargés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
Dysfonctionnement	400-029	Erreur de bus module numérique		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>
Dysfonctionnement	400-030	Erreur de bus module analogique		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'abonné au bus ne répond pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôler le câblage, le composant et l'alimentation en tension</li> </ul>

Tableau 9/4 - Dysfonctionnements - Hydraulique



**HDG Bavaria GmbH**

Systèmes de chauffage au bois

Siemensstraße 22

D-84323 Masing

TÉL. +49 (0)8724/897-0

info@hdg-bavaria.com

www.hdg-bavaria.com